

Lato, lato...
i co dalej?

str. 2

Bomba
w Fawemie

str. 3

Chleb nasz
powszedni

str. 9

Jest już
normalnie

str. 10

Trochę
zamieszania

str. 11

Niedziela, 17 września, godz. 16 na jaworskim Rynku

Wybory Miss Jawora '95



Edyta Radzimska



Dorota Dudek



Dorota Wójcik



Monika Wencko



W najbliższą niedzielę, 17 września br. o godz. 16, na jaworskim Rynku już po raz piąty 30-osobowe jury dokona wyboru Miss Jawora '95, I wicemiss, II wicemiss.

Swoją miss wybiorą sponsorzy, publiczność, i fotoreporterzy. W tym roku do konkursu zgłosiło się 14 odważnych dziewcząt, które zaprezentują się na estradzie jurorom; sponsorem i kilkutyśniczej publiczności z Jawora i okolic.

Wyboru tych najpiękniejszych dokona jury pod przewodnictwem p. Edwarda Zalewskiego. Tradycyjnie już sekretarzować wyborom będzie p. Mirosława Polak. Ponadto kandydatki oceniać będą pp. Zbigniew Bednarek, Reinhard Blaschke, Krzysztof Chopcian, Stanisław Deptuch,

Stanisław Furtak, Piotr Fajkosz, Bronisława Kowalska, Andrzej Kowalczyk, Jacek Krajewski, Zbigniew Kraska, Jerzy Kruszyński, Janina Lemańska, Joanna Lewin, Teresa Łozińska-Joanna Lewin, Fatyga, Wiesław Majda, Sławomir Marszałek, Wiesław Morawski, Jan Pacak, Czesław Pańczuk, Andrzej Paradowski, Teresa Prokopek-Stepniak, Zofia Rulka, Tadeusz Samborski, Alicja Tymczyszyn, Piotr Wątrucki i Monika Wencko (Miss Jawora '94).

Aby wybory mogły wypaść okazale, potrzebne są pieniądze. W tym roku sporo firm i osób prywatnych przekazało środki na ten cel. Oto nazwiska kolejnych sponsorów wyborów Miss Jawora '95:

Reinhard Blaschke, Joanna Lewin, Stanisław, Marek i Paweł Furtakowie, Bożena i Stanisław Deptuchowie, Grażyna i Zbigniew Jarzabowie, Grażyna Kwolek, Teresa Nijaka, Jan Karlo, Czesław Grzywa, Jerzy Frackiewicz, Halina Pańczyk, J.A. Henryk Lachór, Zofia i Zdzisław Rulkowie, Leszek Krojci, Stefania i Włodzimierz Krzechy, Alicja Tymczyszyn, Jan Tymczyszyn, Halina i Roman Krzyżanowscy, Władysław Gruszewski, Janina Osolinsz, Anna Furmanik i Aurelia Putyra, Jan Kulpiński, Beata Jakubów, Wiesław Wiktor, Stanisława Serek, Bożena Czerw i Gabriela Kałużna, Janina Paściak, Waleria Drzał, Jan i Edyta Kowalscy, Beata Mościcka, Genowefa Niebudek, Tadeusz

Koniak, Helena Wencko, Lesław Obaczyński, Eugeniusz Chylek, Przemysław Stachowiak, Stanisław Kiewra, Andrzej Olszewski, Małgorzata Lulek, Eugenia Boczanowska, Edward Fortuna, Mariola Koziół, Ryszard Dzieciotowski, Jan Sobczak.

Wśród firm są: Cukrownia Jawor, Pollena Jawor, PHU "Regmont", Ośrodek Kształcenia Zawodowego, Agroma Jawor, Cukrobank, Eurobit, przedstawicielstwo firmy Renault z Jeleniej Góry.

Ponadto wybory obiecała wesprzeć firma Fuji-Color, Spółdzielnia Mieszaniowa i jeszcze kilka innych firm. Lista tegorocznych sponsorów jest nadal otwarta. Aż do dnia imprezy można zgłaszać

chęć pomocy w tym największym show na terenie naszego miasta. Pełne nazwy firm sponsorujących wybory zaprezentujemy w kolejnym wydaniu naszej gazety.

Na tegoroczny konkurs przygotowano bogaty scenariusz imprezy przez towarzyszących: występy zespołów "Sami Swoi", "Flamenco", "Bajadera", tancerzy z JKT "Roman", oraz widowisko teatralno-plenerowe "Trzej Muszkieterowie" na dziedzińcu Zamku Piastowskiego w wykonaniu aktorów z Legnicy.

Serdecznie zapraszamy wszystkich miłośników dobrej zabawy na jaworski Rynek. Dobra pogoda jest zamówiona.

Wiesław Majda

50 lat jaworskiego rzemiosła

W sierpniu 1945 r. grupa około 100 rzemieślników działających wówczas na terenie byłego powiatu jaworskiego odbyła pierwsze zebranie organizacyjne. Inicjatorem utworzenia Cechu był mistrz piekarski p. Jan Kiekcowski. 26 sierpnia 1945 r. utworzono Cech Zbiorowy Rzemieślników w Jaworze, którego Starszym został inż. Mieczysław Pośpieszyński, prowadzący na terenie Jawora zakład ślusarski.

Jesienią 1948 r. rzemiosło jaworskie ufundowało sztandar cechowy. W tym czasie działało około 200 zakładów rzemieślniczych. Na koniec 1948 r. Cech zrzeszał około 400 zakładów. Na początku lat 50 silny rozwój spółdzielni pracy sprawił, iż wielu rzemieślników zmuszonych było zlikwidować swoje zakłady prywatne, przechodząc w wielu przypadkach do spółdzielczości pracy. Zlikwidowano wówczas wiele zakładów piekarskich,

rzeźniczo-wędliniarskich, prywatne młyny, restauracje, które z mapy Jawora zniknęły bezpowrotnie. W krótkim czasie liczba zakładów spadła do około 60.

W styczniu 1952 r. na miejsce Cechu Zbiorowego powstaje Cech Rzemiosł Różnych z komisarycznym Zarządem w składzie: Starszy Cechu - Czesław Tomaszewski (rzemiosło metalowe) i Podstarszy - Antoni Wolski (mistrz fryzjerski).
dokończenie na str. 3



Starszyzna Cechowa, rok 1975

SKRADLI FAX w Regmoncie

1 września br. o godz. 22.20 oficer dyżurny KRP w Jaworze został powiadomiony o włamaniu do Przedsiębiorstwa Usługowo-Produkccyjno-Handlowego "REGMONT" przy ul. Rapackiego 14.

Przybyła na miejsce grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że sprawcy po wybiegu szyby w oknie pomieszczeń biurowych dostali się do środka, skąd skradli fax firmy Panasonic model KX-F-2130, wartości 1.600 zł.

(wm)

LATO, LATO... i co dalej?

Tradycyjnie już Komenda Hufca ZHP w Jaworze we wrześniu podsumowuje dwa miesiące wakacyjne. Co było, co się działo, czy wesoło było, bezpiecznie, i czy zgodnie z oczekiwaniami i zainteresowaniem zuchów, harcerzy i instruktorów?

A więc, wyjechało na wakacje 1.020 dzieci, w tym również niezorganizowane w ZHP. Poznawaliśmy już po raz 26 uroki Ziemi Puckiej, były wycieczki piesze i autokarowe do trójmiasta, na Hel, do Malborka, Żarnowca, Wejherowa, rejsy statkiem, wizyta w oceanarium, itp. Na trasach pętli bieszczadzkiej podziwialiśmy piękną przyrodę, na lotniach w Jeżowie Sudeckim oglądaliśmy okolice z lotu ptaka.

Godnie reprezentowali jaworskich harcerzy na Światowym Zlocie Harcerstwa Polskiego w Zegrzu członkowie 5 DST "PARASOL" w składzie: Izabela Stawiarska pmdrużynowa, Magda Baniusiewicz-h.

st., Agnieszka Głęb h. st., Monika Madej h. st., Wojtek Myślecki h. st., Ania Piwowarska h. st., Karolina Werbel h. st. Mogli spotkać się ze skautami z całego świata; opieka nad skautami z Jugosławii przyniosła dużo radości, a spotkanie w ambasadzie dużo przeżyć.

Przed nami kolejny rok pracy. W dniach 15-16 września br. zlotem inaugurujemy pracę drużyn. Zapraszamy wszystkich chętnych na wspólne ognisko w piątek o godz. 20 przy Domu Harcerza. W sobotę, po mszy św. rozpoczyna się wielka gra wędrownicza. Jest w niej, między innymi, sprzątanie zieleni miejskiej. 20.09. (środa) nastąpi inauguracja pracy drużyn Nieprzetartego Szlaku z całej Chorągwi Dolnośląskiej ZHP- przyjadą zuchy i harcerze ze wszystkich Ośrodków Szkolno-Wychowawczych. O godz. 10 rozpocznie się gra terenowa, wspólny apel i kominek. Zapraszamy!

Halina Madej, hm



Dom Harcerza zaprasza

Dom Harcerza w Jaworze zaprasza do swoich kół zainteresowań:

- zespołu tanecznego - dziewczynki z klas II-VI spotkania w soboty
 - klubu komputerowego
 - klubu łączności, z elementami survivalu (przetrwanie w warunkach trudnych)
 - koła kroju i szycia
 - koła plastycznego
 - klubu lotniczego
 - drużyny żeglarskiej
 - drużyn harcerskich i zuchowych
- Zapisy prowadzone są w hufcu, ul. Gagarina 9a, w godz. 9-16.
Czeka Was wiele atrakcji!

H. Madej, hm

Sąd uwzględnił policyjne odwołanie

Znany jaworski biznesmen z branży złotniczej doczekał się był ostatnio rozpatrzenia odwołania naszych policjantów od orzeczenia Kolegium ds. Wykroczeń. Sąd Rejonowy w Jaworze uchylił orzeczenie kolegium zwalniające go od kary zasadniczej i dodatkowego pozbawienia prawa jazdy za prowadzenie samochodu po pijanemu. Wymierzył karę 250 nowych zł grzywny oraz zabrał prawo jazdy na rok i sześć miesięcy. Orzeczenie jest ostateczne i nie podlega odwołaniu.

(wm)

W związku ze sporym zainteresowaniem instytucji, firm oraz osób prywatnych możliwością upamiętnienia wkładu w upiększanie miasta poprzez zorganizowanie -

W Rynku i Parku Pokoju

W STYLU RETRO

ny przez Urząd Miejski zakup trwałych stylizowanych latarni ulicznych, Wydział Gospodarki Miejskiej podaje dokładniejsze informacje na temat tego przedsięwzięcia.

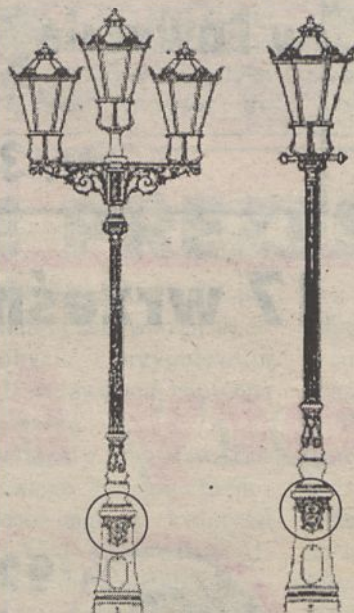
Przewidywany jest zakup 6 trzyramiennych latarni oraz 20 pojedynczych, z przeznaczeniem do zamontowania w Rynku i w Parku Pokoju. Koszt latarni trójramiennej wynosi 20 mln starych złotych a pojedynczej - 5 mln. W podstawie każdej ufundowanej latarni odlany zostanie indywidualny znak firmowy, inicjały lub pełne nazwisko, ewentualnie herb rodowy fundatora. Mogą to być również znaki cechowe lub skróty nazw organizacji. Trwałość latarni wykonawca określa na minimum 100 lat.

Oprawy latarni wykonane będą z przezroczystego tworzywa odpornego na sfluczzenie. Fundatorzy otrzymają indywidualne faktury umożliwiające skorzystanie z odpisu od podatku na zasadach ogólnych. Wzór la-

ment potwierdzający ten fakt. Na życzenie fundatora jego nazwisko (lub firmy czy organizacji) zostanie podane do publicznej wiadomości.

Koszty transportu oraz

określony przez Zarząd Miasta, widoczny jest na rysunku. Ufundowanie trwałego elementu poprawiającego estetykę miasta będzie odnotowane w kronice miejskiej, a każdy fundator otrzyma doku-



montażu latarni wraz zakupem energooszczędnego oprzyrządowania pokrywa Urząd Miejski. Kolejność montażu w Rynku lub Parku Pokoju będzie uzależniona od kolejności dokonania wpłaty. Wpłaty można dokonywać na konto depozytowe Urzędu Miejskiego nr 39651-749-139-32 w PKO BP O/Jawor lub w kasie Urzędu Miejskiego, do 30 września 1995 roku.

Dodatkowych informacji, także na temat ewentualnych możliwości dokonywania wpłat w ratach, udziela naczelnik Wydziału Gospodarki Miejskiej UM, pok. nr 6, tel. 70-2-21 w. 22.

Dotychczas wpłynęło dziesięć deklaracji od fundatorów prywatnych i zbiorowych.

A.M.

Na "Słonecznej łące"

7. SPOTKANIE z piosenką turystyczną

Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach i Młodzieżowy Dom Kultury "Harcerz" w Legnicy organizuje 16 września br. w Myśluborzu, o godz. 10, przegląd piosenek turystycznej "Na słonecznej łące".

Do udziału zapraszamy solistów oraz zespoły (do 10 osób) ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych.

Do przeglądu należy przygotować piosenki wykonywane w języku polskim. Szczególnie premiowane będą teksty własne. Tradycyjnie, przy wykonywaniu piosenek można stosować akompaniament wyłącznie mechaniczny, z wykorzystaniem lekkich, przeno-

śnych instrumentów muzycznych. Z jednej placówki oświatowej może wziąć udział tylko 1 osoba i 1 zespół, wykonując do 2 piosenek.

Pisemne imienne zgłoszenia należy przesyłać na nasz adres w terminie do 10 września 1995 r. Do zgłoszeń należy dołączyć teksty prezentowanych piosenek. W związku z przygotowywanym wydaniem "mini-śpiwnika" prosimy o przysłanie tekstów wraz z nutami.

Udział w imprezie będzie punktowany w V PRZEGLĄDZIE DZIAŁALNOŚCI TURYSTYCZNEJ SZKÓŁ pn. Wędrujemy'95".

M. Świdarska



Wiesław Drzyzga przed szansą

Najlepszy policjant "drogówki" województwa legnickiego sierż. Wiesław Drzyzga z Samodzielnej Sekcji Ruchu Drogowego KRP w Jaworze staje przed olbrzymią szansą wywalczenia tytułu Policjanta 1995 Roku. W najbliższy czwartek i piątek (14-15 września br.) w Legionowie K. Warszawy najlepszy funkcjonariusze z "drogówki" walczyć będą o prymat w takich konkurencjach, jak m.in.: jazda sprawnościowa samochodem i motocyklem, kierowanie ruchem ulicznym, znajomość przepisów ruchu drogowego, udzielanie pierwszej pomocy itp.

(wm)

MITYNG CB-radiowców

W sobotę, 9 września br. na górze Rosocha spotkali się CB-radiowcy z całego Dolnego Śląska. Przybyli tu na zaproszenie klubu "Echo Bravo" z Jawora i okolicznych miejscowości.

Blisko 60 osób bawiło się w śmienie przy ognisku do białego rana, wspominając co bardziej egzotyczne łączności i dzieląc się anegdotami z radiowego życia. Następnie spotkanie zapowiadano za 2-3 miesiące, oczywiście w tym samym miejscu, na Rososze. Z porozumieniem się co do terminu nie powinno być trudności, czyli w gwarze radiowców- QRM.



Ogłoszenia parafialne

PARAFIA ŚW. MARCINA

Msze św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 14.30, 17.00 (nieszpory), 18.00. W dni powszednie: msze św. 6.30, 18.00. Kancelaria parafialna przy kościele czynna jest w dni powszednie w godzinach 10.00 - 12.00 i 16.00 - 17.00.

PARAFIA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO NA PRZYRZECZU
Msze św. w niedzielę: 7.00, 9.00 (dla młodzieży); 11.00 (szkolna); 12.00 (suma); 15.00 (dla najmłodszych); 18.00 (wieczorna).

W każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 13.00 Msza św. z udzielaniem sakramentu chrztu św.

Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.

Kancelaria czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

KOŚCIÓŁ ŚW. MAKSYMILIANA
Msze św. tylko w niedzielę: 8.00, 10.00.

KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY
Nabożeństwa: niedziela, godz. 10.00. Studium biblijne: środa, godz. 18.00

Dzieci urodzone w Jaworze

- Magdalena Frączak ur. 24.08.1995 r., c. Zbigniewa i Marii
- Sabina Krystyna Latosińska ur. 29.08.1995 r., c. Tadeusza i Krystyny
- Mateusz Anatol Lewicki ur. 31.08.1995 r., s. Anatola i Edyty
- Anna Wiktoria Furmaniuk ur. 30.08.1995 r., c. Pawła i Wioletty
- Maciej Zbigniew Cwiek ur. 02.09.1995 r., s. Zbigniewa i Iwony
- Maciej Władysław Czajkowski ur. 31.08.1995 r., s. Jarosława i Marioli

Na ślubnym kobiercu

- ♥ Adrian Robert Błoński z Myśluborza i Anetta Anna Buczkowska z Męcinki
- ♥ Leszek Waldemar Pacak z Jawora i Zuzanna Wioletta Paturaj z Jawora
- ♥ Mariusz Piotr Wolański z Jawora i Beata Elżbieta Tułacz z Jawora

50 LAT JAWORSKIEGO RZEMIOSŁA

dokończenie ze str. 1

Już w lutym 1952 r. wybrany został nowy Zarząd Cechu, na czele którego stał: Starszy Cechu - Maksymilian Żak (mistrz krawiecki) i Podstarszy - Wacław Kasprzyk (mistrz szklarstwa); zakład p. Kasprzyka jest czynny do dzisiaj, prowadzi go zięć wyszkolony w tym zakładzie, p. Leszek Woźniakiewicz. W tych latach stabilizowała się pozycja rzemiosła jako istotnej dziedziny naszej gospodarki.

W roku 1958 Starszy Cechu został wybrany Andrzej Kardela - mistrz krawiectwa, który swój zakład prowadzi do chwili obecnej przy ul. Legnickiej. Funkcję tę pełnił nieprzerwanie do 1993 r., aż do przejścia na emeryturę. Najstarsi rzemieślnicy, których pamiętamy z prowadzenia zakładów do dzisiejszych czasów, to między innymi: Antoni Wolski - mistrz fryzjerstwa; Wacław Kasprzyk - mistrz szklarstwa; Adam Szafian - mistrz fryzjerstwa; Antoni Chruściel - mistrz szewstwa; Jan Babiarz - mistrz szewstwa; Wiktor Purzycki - mistrz piekarstwa; Aleksander Gochniak - mistrz stolarstwa; Tomasz Szudrawy - mistrz malarstwa; Jakub Konieczny - mistrz fotografii.

W ciągu 30 lat - do roku 1975 - siedziba Cechu była zmieniana wielokrotnie. W roku 1975 przeprowadziliśmy się do wybudowanego przez miejscowe rzemiosło "Domu Rzemiosła" położonego przy ul. Zamkowej 5c, gdzie do dzisiaj mieści się siedziba Cechu. Wraz z otwarciem "Domu Rzemiosła" ufundowany został przez rzemieślników nowy sztandar cechowy. Starego sztandaru nie mogliśmy używać w wystąpieniach, ponieważ jest na nim wizerunek św. Józefa - patrona rzemiosła (obecnie wystawiony jest w Muzeum w Jaworze).

Dzisiejszy Cech Rzemiosł Różnych to organizacja zrzeszająca na zasadach dobrowolności 110 rzemieślników z terenu miasta Jawora i okolicznych gmin. Od 1993 roku Zarząd Cechu pracuje w następującym składzie: Starszy Cechu - Jan Papiernik (mistrz ceramiki szlachetnej), Podstarszy Cechu - Czesław Grzywa (mistrz mechaniki pojazdowej), Członkowie Zarządu - Alicja Mikula (chemiczne czyszczenie odzieży), Stanisław Furtak (mistrz piekarstwa), Edward Górski (mistrz instalat. sanitarnego i c.o.).

Spśród zrzeszonych w Cechu zakładów najliczniejsze branże, to:

mechanika pojazdowa, stolarstwo, fryzjerstwo, rzemiosła spożywcze (piekarstwo, cukiernictwo, rzeźnictwo i wędliniarstwo), oraz zakłady tzw. małej gastronomii.

W zakładach tych szkoli się 240 młodocianych uczniów. I właśnie szkolenie jest jed-

nym z podstawowych kierunków działalności Cechu. W roku bieżącym naukę ukończyło i uzyskało kwalifikacje czeladnicze i mistrzowskie ponad 80 osób, w tym w zawodach:

- * mechanik pojazdów - 22 osoby
- * fryzjerstwo damskie - 25 osób
- * piekarstwo - 19 osób
- * cukiernictwo - 7 osób
- * pozostałe zawody - 8 osób

W nowym roku szkolnym naukę w rzemiosle rozpoczęło ponad 100 uczniów.

24 września 1995 r. (niedziela) będziemy skromnie obchodzić 50-lecie rzemiosła jaworskiego oraz powstania Cechu Rzemiosł Różnych. Będzie wspólne uroczyste spotkanie, na



Starszy cechu w latach 1958-93 p. Andrzej Kardela, mistrz krawiecki

którym wyróżniamy odznaczeniami najstarszych rzemieślników oraz wielu młodych, którzy przyczyniają się do rozwoju swojej organizacji rzemieślniczej, oraz którzy wyszkolili największą liczbę uczniów. Należą do nich między innymi (nie sposób wymienić wszystkich): Józefa Szudrawa - mistrz fryzjerstwa, Stanisław Furtak - mistrz piekarstwa, Stanisław Deptuch - mistrz mechaniki pojazdowej, Zbigniew Jarzab - mistrz mechaniki pojazdowej, Henryk Lachór - mistrz stolarstwa, Czesław Grzywa - mistrz mechaniki pojazdowej.

O godz. 12.15 w Kościele pw. św. Marcina odprawiona będzie msza św. w intencji rzemiosła jaworskiego, z udziałem starszyny cechowej, na którą zapraszamy wszystkich, którzy czują się związani z rzemiosłem.

Genowefa Prądkiewicz

8 września br. w czasie posiedzenia Zarządu Miejskiego Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych odbyła się miła uroczystość. Członek Zarządu Miejskiego kol. Józef Ziętek (b. żołnierz BCh) wręczył Krzyże Batalionów Chłopskich byłym bechowcom. Zostali nimi odznaczeni kol. kol.

KRZYŻE dla b. żołnierzy BCh i AK

Antoni Baczański, Maria Błachota, Franciszka Czarna, Janina Deszczółka, Elżbieta Dziwisz-Cichy, Henryk Grabowski, Stanisław Jaworski, Maria Pałczyńska i Julian Pycia.

Podobną uroczystość mieliśmy na poprzednim posiedzeniu Zarządu Miejskiego w dniu 16 sierpnia br., w czasie której 2 kombatantów - b. żołnierzy AK zostało udekorowanych w obecności żon Krzyżami Armii Krajowej; byli to kol. kol. Bolesław Noga i Ryszard Czarniecki.

Po dekoracji bechowców omówiono realizację zadań przez Zarząd i komisję ds. tradycji kombatantów dla upamiętnienia tragicznych dla Polski wrześniowych rocznic (1 IX i 17 IX). 14 września br. delegacja jaworskich kombatantów, uczestników wojny obronnej 1939., weźmie udział w uroczystościach wojewódzkich związanych z tymi rocznicami.

Wl. Rybczyński

Do odebrania rower

W depozycie Komendy Rejonowej Policji w Jaworze znajduje się rower górski "GIANT" nr fabryczny GP 2 B 2987 WFSH. Zgłoszenia w tej sprawie przyjmuje sierż. Zbigniew Mazur osobiście lub pod nr. tel. 70-20-05 wew. 66 codziennie od godz. 7 do 15.

Spotkanie żołnierzy Września

20 września br., o godz. 16, w Klubie Emerytów i Rencistów przy ul. 1 Maja 10 odbędzie się towarzyskie spotkanie byłych żołnierzy września, na które zapraszamy również wszystkich kombatantów z Jawora. Część artystyczną na ten wieczór przygotowuje Jaworski Ośrodek Kultury.

Wl. Rybczyński

W miejsce hotelu "Arkady"

WIELOBRANŻOWY DOM HANDLOWY?

Idąc przez Rynek nietrudno zauważyć, że trwa intensywny remont mieszczącego się pod numerem 20 prywatnego domu państwa Ordów. Budynek, w którym dawniej mieścił się hotel "Arkady", otrzymał nową, kolorową elewację i w ciągu odrestaurowanych kamieniczek prezentuje się teraz zupełnie inaczej. Usunięto z frontonu budynku pionowy neon z napisem "Hotel Arkady".

O plany związane z zagospodarowaniem tego trzypiętrowego domu zapytaliśmy jego właścicielkę, p. Teresę Ordową. Nasza rozmówczyni przyznała, że cały obiekt, łącznie z zapleczem i byłym hotelem, przechodzi gruntowny remont. Państwo Ordowie nie zamierzają jednak prowadzić hotelu, ponieważ, ich zdaniem, nie ma obecnie w Jaworze dużego zapotrzebowania na tego rodzaju usługi. Dawniej miejsca w hotelu rezerwowali ludzie przyjeżdżający służbowo do zakładów pracy, dziś nawet w legnickim "Cuprum" mają tylko 20% obłożenia - powiedziała nam p. Tere-

BOMBA w FAWEMIE

6 września br. o godz. 0.35 niezidentyfikowany dotąd mężczyzna powiadomił oficera dyżurnego Komendy Rejonowej Policji w Jaworze, że podłożył bombę na terenie firmy Carlsson-Fawem przy ul. Wrodawskiej. Dodał również, iż wybuchnie ona dokładnie o godz. 1.30.

Natychmiast postawiono na nogi całą komendę oraz Oddział Prewencji KWP, nie lekceważąc tej groźby. Przybyła na miejsce liczna grupa policjantów przeszukała wszystkie możliwe miejsca w fabryce, gdzie ewentualnie mogłyby się znajdować ładunek wybuchowy. Po godz. 2 w nocy wznowiono produkcję, bowiem bomby nie znaleziono. Jak nam powiedziano w KRP trwa intensywne śledztwo w celu ustalenia "zamachowca".

Po raz kolejny nieodpowiedzialny osobnik naraził nas wszystkich na straty, które wynoszą prawie 5.000 zł, nie licząc strat, jakie poniosła z tego powodu firma.

(wm)

DAR SERCA

Samorząd wychowanków wraz z kierownictwem Państwowego, Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego w Jaworze serdecznie dziękuje dyrektorowi cyrku "KORONA" p. Lidii Król za umożliwienie 35 naszym wychowankom obejrzenia przedstawienia w dniu 07.09.95 r.

20 września, w "piątce" Egzamin na kartę rowerową

20 września br. o godz. 15 w Szkole Podstawowej nr 5 rozpoczną się egzaminy na kartę rowerową i motocyklową. Bliższych informacji na ten temat można zasięgnąć w Wydziale Komunikacji Urzędu Miejskiego, pokój nr 5, tel. 70-20-21 w. 24.

TRWA REMONT jaworskiego szpitala

W jaworskim szpitalu rejonowym od kilku tygodni trwają intensywne prace renowacyjne, co powoduje pewne uciążliwości tak dla chorych, jak i zatrudnionego tu personelu. Były one jednak niezbędne tak dla poprawienia standardu obiektu, jak i dla zapewnienia jego normalnego funkcjonowania - poinformował nas dyr. Marek Tomaszewski.

Zakończono już remont dachu budynku "A", dobiega końca wymiana stropu nad I piętrem (z drewnianego na WPS). Przygotowywana jest dokumentacja na remont kapitalny budynku, na co są obiecywane środki finansowe. Modernizowana jest szpitalna kotłownia, w której wymieniane są tradycyjne urządzenia grzewcze na olejowe. Zakończenie prac zapowiadane jest na 15 października br. W kuchni wymieniane są zużyte parowe urządzenia na nowoczesne, elektryczne. Kilka pomieszczeń w pawilonie szpitalnym zaadaptowano na centralną sterylizatornię. W październiku rozpocznie się wymiana urządzeń dostarczających sprężony tlen do oddziałów szpitalnych na tlen ciekły, co da ok. 50 proc. oszczędności.

Odnawiane są szpitalne sale. Pomalowano już pomieszczenia oddziału wewne-



trznego, kończy się roboty malarskie na oddziale chirurgicznym. Do końca roku zaplanowano jeszcze odnowienie sal oddziału położniczo-noworodkowego i bloku operacyjnego. Zakupiono gastrofibroskop firmy Pentax oraz gazometr i, co nie jest bez znaczenia - magiel do szpitalnej pralni. Wszystko to z myślą o pacjentach z Jawora i okolicznych miejscowości.

Zaproszenie na rajd

Oddziałowa Komisja Turystyki Pieszej PTTK w Jaworze oraz koło zakładowe PTTK przy jaworskim Nadleśnictwie zapraszają na dwie ciekawe imprezy turystyczne we wrześniu br.



Lipa - Muchówek - Jurczyce - Rzeszów - Gozdno, lub Prusice - Leszczyna - Kondratów - Gozdno. * 29 września - 1 października na Jubileuszowy X Rajd

* 17 września na IV Rajd "Złoty Liść Jesieni". Uczestnikami rajdu mogą być zespoły liczące nie więcej niż 10 osób oraz turyści indywidualni, którzy zgłoszą swój udział do 13 września br. wraz z wpisowym 2,5 zł od osoby (należy je wpłacić na adres: SP Snowiedza, 59-406 Snowiedza, Andrzej Kowalik. Zaplanowano następujące trasy rajdowe: Złotoryja - Czerwony Kamień - Gozdno PKS; Świerżawa - Gozdno PKS; Muchów - Rzeszów - Gozdno PKS; Pomocne - Kondratów - Gozdno PKS;

"Fauna". Trasy rajdowe - piesze, kolarskie, motorowe (zatwierdzone przez organizatora) są dowolne. Wpisowe: młodzież szkolna - 2,5 zł, dorośli członkowie PTTK - 3 zł, pozostali uczestnicy - 4 zł, należy wpłacić w Oddziale PTTK, ul. Legnicka 3. Zakończenie imprezy zaplanowano na 1 października, godz. 12.30, na boisku piłkarskim na os. Przyrzecze.

Na zdjęciu: tak było rok temu, na IX Rajdzie "Fauna", w "Lasku Bulońskim" z zalewem "Jawornik". Fot. Anna Orda.

ROZBÓJNICZKI

3 września br. o godz. 18.40 14-letnia mieszkanka Jawora powiadomiła policjantów o wymuszeniu rozbójniczym na jej osobie. Poszkodowana wstępnie zeznała, że została zaczepiona na ul. Grunwaldzkiej przez 3 dziewczyny (nieco starsze od niej), które zażądały wydania pieniędzy oraz 2 srebrnych pierścionków. W wyniku natych-

miast podjętych działań zatrzymano sprawczyń rozbój. Dowiezione na Komendę przyznają się do dokonania czynu oraz oddają zabrane pierścionki. Jak nam powiedział komendant KRP nadkomisarz Sławomir Marszałek, wkrótce będą odpowiadać przed Sądem dla Nieletnich w Jaworze.

(wm)



sa. Poza tym, zdaniem właścicielki, budynek jest przestarzały i choćby ze względu na wymogi bezpieczeństwa przeciwpożarowego nie nadaje się na hotel. Wewnątrz są tylko jedne schody, nie ma w ogóle wyjścia ewakuacyjnego. Infrastruktura sanitarna niemalże nie

istnieje. Chcąc uzyskać wymagany dziś standard, do wszystkich pokoi należałoby doprowadzić kanalizację i zbudować w każdym z nich łazienkę. - Dziś nie ma mowy, aby bez gruntownej i bardzo kosztownej przebudowy można było uzyskać zezwolenie na otwarcie hotelu - twierdzi p. Teresa Orda.

Na razie w budynku byłego hotelu właściciele wyremontowali jedną dużą salę wraz z zapleczem kuchennym. Sala jest wypożyczana na przyjęcia weselne i okolicznościowe bankiety. Przygotowano też pięć dwuosobowych pokoi, które wynajmowane są zamiejscowym uczestnikom organizowanych tu imprez. Obiekt jako całość będzie adaptowany na działalność handlową. Państwo Ordowie zamierzają bowiem urządzić na trzech piętrach swojej kamienicy wielobranżowy dom handlowy. W dalszej przyszłości ma tu również powstać punkt gastronomiczny, w którym klienci będą mogli odpocząć, posilić się lub ugasić pragnienie.

L. Kalinowska

Z kart historii

Sanktuaria Maryjne w archidiecezji wrocławskiej (2)

W katedrze wrocławskiej od ponad stu lat króluje "Madonna Wrocławska", biała rzeźba marmurowa, będąca kopią słynnej rafałowskiej Madonny Sykstyńskiej.

Od kilku wieków znany jest kult Matki Boskiej Osobowickiej. Drewniana figura Madonny z Dzieciątkiem pojawiła się w tajemniczych okolicznościach na starym debie. W XVII w. klaryski wybudowały kaplicę i tam przenieśli figurę. Kult jej rozszerzył się zwłaszcza po 1724 r., kiedy pewien ślepy i sparaliżowany wrocławianin odzyskał wzrok i zdrowie po modlitwach w kaplicy. Po 1810 r. wybudowano nową kaplicę w której figura Matki Boskiej cieszy się kultem do dnia dzisiejszego.

Od prawie trzech wieków znany jest kult obrazu Matki Boskiej Wspomożycielki Wrocławia w kościele uniwersyteckim pw. Najświętszego Imienia Jezusa.

Po drugiej wojnie światowej repatrianci za Wschodu, głównie z archidiecezji lwowskiej i diecezji przemyskiej, przywieźli słynące łaskami obrazy Matki Boskiej. W kościele NMP na Piasku znajduje się obraz Matki Boskiej Hetmańskiej z Mariampola. W 1985 r. z obrazu skradziono korony i sukienkę. Obecnie ks. Henryk kard. Gulbinowicz czyni starania o koronację obrazu, który otrzymał miano "Matki Boskiej Rycerskiej".

Do kościoła dominikańskiego pw. św. Wojciecha w 1959 r. zawitał słynący łaskami obraz Matki Boskiej z Podkamenia, zwany "wschodnią Częstochową". Koronacja obrazu odbyła się w 1727 r. i była najwspanialszą koronacją przed rozbiorami

Rzeczypospolitej. Wrocławianie i dawni mieszkańcy Podkamenia do dzisiaj pielgrzymują, do swojej Pani w uroczystość Wniebowzięcia NMP.

Lwowski obraz Matki Boskiej Pocieszenia znalazł miejsce w kościele pw. św. Klemensa Dworzaka we Wrocławiu. Jest on kopią obrazu Matki Boskiej Śnieżnej, namalowanej przez papieża św. Piusa V. Przed tym obrazem Piotr Vidani, legat papieski w Polsce, z królem Janem Kazimierzem na czele, w czasie nabożeństwa dodał do Litanii Loretańskiej trzykrotne wezwanie: "Królowo Polski", a lud podchwycił: "Módl się za nami". W 1905 r. obraz został koronowany. Od 1982 r. Maryja jest patronką wrocławskiego święta pracy.

Obraz "Wędrująca Pani" - Matka Boska Pocieszenia z Hodowicy koło Lwowa od 1961 r. znajduje się w kościele oo. kapucynów pw. św. Augustyna. W księgach parafialnych w Hodowicy odnotowano ok. 100 uzdrowień za przyczyną "Wędrującej Pani". Obraz koronowano w 1932 r. Za szczególną patronkę uważają ją młode małżeństwa i rodziny.

We wrocławskim Ołbinie, w kościele oo. karmelitów bosych pw. Opieki św. Józefa w 1946 r. umieszczono z Wilna kopię obrazu Matki Miłosierdzia. Obraz koronował w 1981 r. ks. arcybiskup Henryk Gulbinowicz. W kościele parafialnym pw. Matki Boskiej Wspomożenia Wiernych od 1945 r. znajduje się obraz Niepokalanej Dziewicy z Jazłowca, a w kościele pw. Serca Pana Jezusa - lwowski obraz z Lyczakowa

(cdn)

Marian Pańczyk

Odbył się dziesiąty koncert w ramach I Jaworskich Koncertów Pokoju. Tym razem wieczór muzyczny prowadziła znakomita pianistka i pedagog p. Ada Obidowicz.

W programie koncertu zawarte były najpiękniejsze pieśni epoki romantyzmu. Melomani mieli znakomitą okazję wysłuchać "poezję uskrzydloną muzyką". Wielkim osiągnięciem romantyzmu było nadanie pieśni jako formie muzycznej doskonałego kształtu.



Pieśni romantyków

Najznakomitsze pieśni znanych kompozytorów wykonał dla jaworskiej publiczności solista o międzynarodowej sławie, nadzwyczajnym brzmieniu głosu i sile muzycznej ekspresji - Peter Amadeus Schneider. Artysta jest znakomitym wokalistą, który osiągnął wyżyny rzemiosła śpiewaczego. Posiada szeroką gamę możliwości interpretacyjnych i bardzo dobrą dykcję. Jego repertuar jest bogaty i urozmaicony. Poza działalnością artystyczną koncertową jest pedagogiem o międzynarodowym uznaniu. P.A. Schneiderowi akompaniowali: Frank Pschicholt - gitara, i Gerd Jordan - fortepian.

W niedzielny wieczór 10.09. br. zaprezentował P.A. Schneider publiczności całe bogactwo

dwóch pieśni romantycznych znanych kompozytorów: Carla Marii Webera, Hermanna Marksa, Franza Schuberta, Roberta Schumanna i Carla Loewego. Autorzy kompozycji byli mistrzami w wyrażaniu stanów psychicznych środkami muzycznymi i wypracowali specjalny typ melodyki wokalne, mający na celu pełniejsze wyrażenie poetyckiego tekstu. Dla mnie osobliwie odkryciem były utwory Carla Loewego-kompozytora, który mieszkał 46 lat w Szczecinie, gdzie był organistą w kościele św. Jakuba. Jest on autorem przepięknych, lirycznych pieśni, m.in. napisał muzykę do ballad Adama Mickiewicza. Echa jego twórczości można odnaleźć w kompozycjach St. Moniuszki.

Ostatni koncert I Jaworskich Koncertów Pokoju odbędzie się 17 września 1995 r. wyjątkowo o godz. 12, w Kościele Pokoju. Orkiestra kameralna z Mainz wykona dla Państwa "Requiem" Wolfganga Amadeusa Mozarta, które stanowi tragiczny finał twórczości wielkiego kompozytora. Pisał je Mozart wprawdzie na zamówienie, lecz nie mógł się oprzeć uporczywym myślom, że pisze je dla siebie. Intuicja go nie zawiodła, zmarł przy pracy nad "Requiem", nie dokończywszy dzieła. Miał tylko 35 lat...

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszam w imieniu organizatorów. Przypominam raz jeszcze, że tym razem koncert rozpocznie się wyjątkowo wcześniej, bo o godz. 12.

Barbara Skoczylas-Stadnik

Cukrownia Jawor przed kampanią

Od 1 września br. Cukrownia Jawor jest spółką akcyjną, a wkrótce będzie wchodzić w skład holdingu Cukrowni Śląskich. Każdego roku we wrześniu prawie wszystkie cukrownie w kraju rozpoczynają kampanie. Kiedy ruszy tegoroczna kampania i jak przedstawia się sytuacja w Cukrowni Jawor, zapytaliśmy naczelnego dyrektora p. Henryka Nowaka. Oto, co nam powiedział szef jaworskiej "słodkiej" fabryki.

-25 września rozpoczyna się skup buraków. Planujemy w tym roku skupić ponad 150 tys. ton. 26 września

br. zaczynamy rozruch, a następnie przerob tegorocznego surowca. Pomimo upalnego lata plony buraków nie

są złe i kształtują się na poziomie roku ubiegłego, średnio 360-400 kwintali z 1 hektara. U niektórych plantatorów mogą być dużo wyższe, sięgając nawet 500 ton z ha. To samo dotyczy uzyskania cukru. W naszym warunkach planuje się uzyskanie do 20 tys. ton czystego cukru z zakupionego surowca. W IV kwartale br. sporo cukru wyeksportujemy do naszych południowych sąsiadów, Czechów. Podobnie będzie ze sprzedażą wysłódek i melasy. Po przekazaniu wysłódek mokrych i suchych naszym plantatorom, które każdemu przysługują w połowie za oddane buraki, nadwyżki wyeksportujemy do krajów zachodnich. Spora część wysłódek będzie brykietowana.

Jeśli chodzi o zatrudnienie, to oprócz 250 stałych pracowników przyjmujemy dodatkowo około 300 osób. Jak co roku, staramy się modernizować naszą fabrykę. W tegorocznej kampanii unowocześniana jest stacja filtrów; osuszone wapno defekacyjne będzie od razu nadawało się do wysiewu na polach. Dotychczas było ono składowane w osadnikach w celu odparowania wody. Modernizujemy również cały układ ciepły, aby w ten sposób zmniejszyć zużycie węgla. Całość inwestycji kosztować będzie około 3 mld starych złotych.

Tegoroczną kampanię planujemy zakończyć około 20 grudnia br. Wszystko zależy będzie od warunków atmosferycznych, a zwłaszcza gdy w fabryce obejdzie się bez większych awarii - powiedział na zakończenie dyrektor Nowak.

Wiesław Majda



Nasze wspólne sprawy

Czym zajmować się będą komisje Rady?

W omówieniu planu pracy Rady Miejskiej zamieszczonym niedawno w "Gazecie Jaworskiej" zabrakło mi jednak kilku bardzo istotnych szczegółów. Przede wszystkim, czytając tę notatkę a zwłaszcza zdanie ją puentujące można odnieść wrażenie, że radni pracują wyłącznie na sesjach, ograniczając swój wysiłek do głosowania przygotowanych przez Zarząd uchwał. Otóż nic bardziej mylnego. Praca tej Rady Miejskiej to głównie spotkania w komisjach będących organami Rady, gdzie opiniowane są i dyskutowane sprawy miasta. Tylko w wyjątkowych przypadkach zdarza się, że pod głosowanie na sesji poddawany jest projekt uchwały przedstawiony przez Zarząd Miasta bez opinii odpowiedniej tematycznej komisji. Tak bywa na przykład przy korektach budżetu miasta, spowodowanych decyzjami wojewody i związanymi z wykonywaniem zadań zleconych gminie przez administrację centralną. Zdarza się, że takie decyzje przychodzą do Urzędu tuż przed sesją i odpowiedni organ Rady nie ma możliwości się wypowiedzieć. W takich przypadkach Rada decyduje bez opinii komisji, zwłaszcza, że faktycznie jest to zapisanie sprawy dokonanej już na innym sekcje.

Czym zatem zajmować się będą komisje Rady do końca tego roku? Większość spraw rozstrzygana na ich spotkaniach ma swój finał w postaci podjęcia odpowiedniej uchwały na forum Rady Miejskiej, i o tych tematach pisał sprawozdawca "GJ". Są jednak sprawy, które są obiektem zainteresowania komisji, ale nie zawsze znajdują odzwierciedle-

nie w postaci projektu uchwały. W ten sposób radni poznają, nadzorują, kontrolują szeroki wachlarz miejskich problemów. Im lepsza ich znajomość, tym większy procent trafnych i na czas podjętych uchwał, służących ich rozwijaniu.

Komisja porządku publicznego zajmie się sprawami bezpieczeństwa w Jaworze. Nastąpi ostra przymiarka do realizacji programu "Bezpieczne Miasto". Komisja wysłucha informacji na temat sytuacji pożarowej w okresie żniw, przygotowaniach dróg do sezonu zimowego, o stanie zabezpieczenia przeciwpożarowego starej substancji mieszkaniowej i bezpieczeństwa obiektów zabytkowych. Komisja oświaty, kultury, sportu i rekreacji zajmować się będzie sprawami rozwoju turystycznego miasta i regionu jaworskiego, analizą wykorzystania dotacji dla klubów sportowych w aspekcie nowej koncepcji sponsorowania przez władze miejskie sportu. Komisja zdrowia i opieki społecznej zapozna się z problemami organizacyjnymi i finansowymi jaworskich żłobków, zaopatrzeniem podopiecznych MOPS na okres jesienno-zimowy, omówi też sprawy funkcjonowania w Jaworze instytucji lekarza rodzinnego. Komisja rozwoju gospodarczego zajmie się sprawami budownictwa komunalnego i spółdzielczego w mieście pod kątem placówek handlowych i usługowych, perspektywami przemysłu oraz nadzorem nad funkcjonowaniem nowej uchwały o opłatach targowych, a także realizacją prac nad zagospodarowaniem Podzamcza. Komisja gospodarki komunalnej zajmie się problemami robót publicznych oraz dalszym

ich funkcjonowaniem, oczyszczania miasta i drogownictwa, przygotowania do sezonu zimowego, utrzymania zieleni i cmentarzy. Komisja wysłucha również informacji na temat zagospodarowania mienia nabytego przez gminę od początku kadencji Rady. Komisja budżetu i finansów będzie kontynuować analizy kontroli jednostek budżetowych, robót publicznych, remontów. Ocenę finansową stron umów o świadczeniu usług komunalnych przez spółkę "COM-D". Zbada działania promocyjne Zarządu Miasta w dziedzinie rozwoju turystycznego, gospodarczego i kulturalnego Jawora, szczególnie w kontekście przystąpienia do regionu turystycznego "Chelmy" i Euroregionu "Nysa". Komisja rewizyjna wysłucha sprawozdania z działalności MOPS za pierwsze półrocze oraz z działalności żłobków w tym okresie. Sprawozdania złożą również kierownicy jednostek i zakładów budżetowych. Komisja oceni również stopień przygotowania Urzędu Miejskiego do realizacji ustawy o zamówieniach publicznych a także wykonanie przez Zarząd Miasta uchwał Rady Miejskiej.

Wszystko, co napisałem powyżej, to sprawy, które będą przewijały się w komisjach. Spotkania radnych - niejednokrotnie kilkakrotnie w miesiącu - służą przygotowaniu tematów na sesję Rady dla ich ostatecznego zatwierdzenia, ale również dla rozstrzygnięcia problemów wyżej wymienionych. Celowo nie wymieniłem tych sesyjnych, uczyniła to już bowiem "Gazeta Jaworska", chcę powiedzieć tylko, że jest to plan pracy, a więc w razie potrzeby, i sesji i spotkań Komisji będzie więcej.

Jacek Krajewski

ABSOLWENCI jaworskiego LO

1991-1992

Klasa IVa

- wych. Aldona Staroń

Andrzej Baran, Anna Bronka, Ewa Czarnik, Krzysztof Derling, Krzysztof Dyblik, Rafał Frysztacki, Alicja Homik, Agnieszka Kirsz, Robert Król, Renata Kutkiewicz, Paweł Majcher, Iłona Makowska, Grzegorz Malinowski, Anna Piwko, Anna Radomska, Mariusz Reszyc, Mariusz Rulka, Anetta Stańczyk, Joanna Stańczyk, Piotr Stypułkowski, Dariusz Szojka, Jolanta Szyńska, Renata Tup-ta, Sylwia Wieliczko, Anetta Wojtoń, Artur Zaliński.

Klasa IVb

- Urszula Zarzycka

Zaneta Bańko, Barbara Bielen, Katarzyna Chowaniak, Izabella Ciołka, Beata Czochara, Sylwia Gręzlikowska, Magdalena Kostowska, Anetta Kozłowska, Norbert Kulpiński, Wioletta Leńczuk, Sylwia Marciniak, Iga Michalska, Sylwia Pastuszczak, Beata Pawełkiewicz, Joanna Pawlaczek, Monika Pieszczyk, Justyna Reczuch, Agnieszka Rybczyńska, Małgorzata Skowron, Sabina Szkwerek, Karina Telega, Maciej Weremkowicz, Sylwia Węgrzynek, Jacek Woźniakiewicz.

Klasa IVc

- Janina Plebańczyk

Agnieszka Aniśkiewicz, Renata Babij, Magdalena Bej, Bianka Bieszczat, Jakub Bocheń, Renata Cukrowicz, Małgorzata Drabińska, Małgorzata Fryc, Tomasz Gaździcki, Agnieszka Golasińska, Monika Józwick, Katarzyna Kaim, Magdalena Kasprzyk, Agnieszka Kazimierska, Małgorzata Koper, Andrzej Kostecki, Ar-

kadiusz Kowalski, Agnieszka Krzemńska, Agnieszka Krysiak, Renata Majda, Monika Małek, Wioletta Przy sięźniuk, Małgorzata Sobczyk, Magdalena Stachura, Danuta Szmarkieta, Magdalena Śliwa, Remigiusz Wali-góra, Małgorzata Weremiko, Wioletta Wierak, Jolanta Wojdyła.

Klasa IVd

- Ewa Dąbrowska

Anna Babiarz, Monika Bura, Małgorzata Ceremuga, Edyta Chelkowska, Anna Cichońska, Dagmara Dolecka, Izabella Gruda, Monika Jelonk, Anna Kaczkowska, Ewa Karlińska, Agnieszka Kaszuba, Iwona Kowalczyk, Agnieszka Król, Agnieszka Kucfir, Anna Kułaga, Joanna Marek, Dorota Matuła, Edyta Miszczuk, Dorota Olejnik, Magdalena Pogodzińska, Sabina Procków, Monika Rodzeń, Elżbieta Sapięło, Elżbieta Skowrońska, Katarzyna Sołdaczuk, Agnieszka Szember, Joanna Szymonowicz, Agnieszka Zdebiak.

Klasa IVe

- Alicja Paprocka

Wojciech Baran, Agnieszka Bojanowska, Edyta Dudek, Grzegorz Gala, Anetta Glinka, Marcin Jakubowski, Remigiusz Jasiński, Anna Jastrzębska, Iwona Kaczmarek, Tomasz Koniak, Katarzyna Koprianiuk, Joanna Księżuk, Regina Kwaśna, Anna Michalska, Agnieszka Piekarczyk, Anna Plebańczyk, Krzysztof Podsiadło, Ewa Rybińska, Anna Serafin, Małgorzata Skowron, Magdalena Skulska, Agnieszka Słapa, Krzysztof Stadnik, Anna Szewczyk, Dorota Wąż, Andrzej Werbel, Małgorzata Wojtala.

TELEWIZJA KABLOWA wątpliwości i wyjaśnienia

W związku z licznymi pytaniami, wątpliwościami i zastrzeżeniami zgłaszanymi w związku z wprowadzoną od 1 września opłatą zaliczkową na instalację telewizji kablowej wyjaśniam, co następuje.

Wprowadzenie opłaty jest wykonaniem uchwały Zebrania Przedstawicieli z czerwca br., które zadecydowało o konieczności montażu tej instalacji w oparciu o środki własne Spółdzielni, bez udziału kapitału obcego. Konieczność przystąpienia do prac przy montażu instalacji kablowej wynika z znacznego zużycia technicznego obecnie działającej instalacji AZART, co przejawia się znacznym pogorszeniem jakości odbioru programów. Ponadto funkcjonująca instalacja częściowo wykorzystuje pasma, które zgodnie z nowymi przepisami powinny być zwolnione dla innych użytkowników.

Z tych względów rozważono warianty: kapitalnego remontu AZART-u, dopuszczenia do montażu tej instalacji telewizji kablowej przez kapitał obcy, lub montażu tej instalacji w oparciu o środki własne Spółdzielni. Po dyskusji, Zebranie Przedstawicieli zdecydowało, że wariantem najkorzystniejszym jest wariant trzeci, ponieważ daje organom Spółdzielni możliwość decydowania o wysokości opłat abonenckich i sposobie wykorzystywania urządzeń. Wariant remontu kapitalnego AZART-u zdecydowanie odrzucono, jako nieuzasadniony technicznie i ekonomicznie.

O fakcie wprowadzenia opłaty informowano na łamach "Gazety Jaworskiej" jeszcze w czerwcu, oczekując na ewentualne uwagi lokatorów. Do momentu wdrożenia opłaty nie nadesłano ani jednego za-

strzeżenia. Reakcja nastąpiła dopiero teraz - pojawiły się pytania i wątpliwości. Uprzedzając następne informuję, że:

- wykonawca instalacji zostanie wyłoniony w drodze przetargu w miesiącu wrześniu/październiku,

- o koscie i ilości programów będziemy mogli poinformować po przetargu. Według wstępnych szacunków programów będzie 14-24, koszt montażu 150-200 zł, opłata abonencka 1-2 USD. WSZYSTKIE TE WIELKOŚCI SĄ SZACUNKOWE,

- o możliwościach wykorzystania istniejących urządzeń telewizji "pajęczek" będą prowadzone dyskusje z konkretnym wykonawcą, po przetargu,

- według wstępnych zapewnień oferentów, posiadacze indywidualnych anten satelitarnych mogą liczyć na pomoc w zbyciu posiadanego sprzętu,

- osoby, które nie życzą sobie podłączenia instalacji kablowej, mogą zgłaszać stosowne oświadczenia pisemne, w sekretariacie Spółdzielni. Jeżeli liczba tych wniosków będzie niewielka, zostaną one uwzględnione, a w pozostałych mieszkaniach zostanie podłączona nowa instalacja. Jeżeli wnioski będą składane powszechnie, Spółdzielnia rozważy możliwość odstąpienia od montażu instalacji. Jednocześnie ustalony zostanie termin, od którego zaprzestanie się pobierać opłaty za AZART i ponosić odpowiedzialność za jakość odbioru programów. Każdy lokator będzie wówczas musiał zapewnić sobie odbiór programów we własnym zakresie.

przewodniczący Rady Nadzorczej
Józef Hrankowski

Opowieści myśliwskie



Naczelna Rada Łowiecka na swym XXIII plenarnym posiedzeniu w dniu 09.05.1995 r. podjęła uchwałę, w której postanowiono m. in., że wojewódzkie zjazdy delegatów odbędą się w okresie od 1.07. do 15.10. br. W Legnicy zwyczajny wojewódzki zjazd delegatów PZŁ odbędzie się 16.09. br.

Głównym zadaniem wojewódzkich zjazdów delegatów jest podsumowanie mijającej pięcioletniej kadencji. Podsumowanie to nie jest zwykłą formalnością sprawozdawczą. Każdej wojewódzkiej organizacji i całemu PZŁ jest dziś potrzebna staranna i rzetelna ocena dokonana we wszystkich aspektach działalności, a następnie przemyślana analiza aktualnej sytuacji. Tam, gdzie byli dobrzy działacze, pełni inicjatywy i zdolności organizatorskich, tam jest się czym pochwalić w zjazdowym sprawozdaniu. Tacy koledzy na pewno zostaną docenieni przez delegatów na zjazdy i ponownie powołani na kierownicze funkcje. Tam, gdzie były niedomagania, gdzie wojewódzkie kierownictwo Związku rządziło a nie służyło kolegom pomocą, tam trzeba poszukać nowych, lepszych profesjonalnie, z inicjatywą kolegów, powszechnie lubianych, oddanych bez reszty naszym łowieckim celom i zadaniom.

Nie powinno być miejsca we władzach wojewódzkich dla tych kolegów, dla których jedynym celem jest osiągnięcie odznaczeń i zdobywanie wyższych funkcji w Związku. Bardzo ważną sprawą jest podsumowanie aktualnego stanu zdy-

scyplinowania członków PZK, stopnia przestrzegania obowiązującego prawa, a w tym szczególnie przepisów regulaminu polowań oraz nowych przepisów finansowych. Należy przeanalizować, jakie jest zaangażowanie członków w życie i prace gospodarcze kół łowieckich. I wreszcie, jaki jest stan koleżeństwa, szacunek dla starszych kolegów, już mniej fizycznie sprawnych.

Nie sposób omówić wszystkich tematów, wymagających podsumowania i analizy. Takich choćby, jak stan krynologii myśliwskiej czy strzelectwa. Szczególnie ważną sprawą jest organizacja szkolenia nowych kadr myśliwskich oraz systematyczne podnoszenie kwalifikacji wszystkich myśliwych. Odrębną jest ocena stanu wiedzy łowieckiej, głównie w zakresie ekologii i prowadzenia hodowli zwierzyny. Zastanówić się trzeba, co zrobiliśmy przez ostatnie pięć lat w zakresie szkolenia myśliwskiego w zakresie upowszechniania czytelnictwa fachowego, bezwzględnej przestrzegania w środowisku myśliwskim języka łowieckiego. Są to te wartości, które nas, myśliwych, wyróżniają w społeczeństwie i pozytywnie nastawiają środowisko nie myśliwych do

naszego Związku. I, wreszcie, jaki jest poziom fachowości aktualnej kadry kierowniczej w łowiectwie - członków zarządu kół, działaczy szczebla wojewódzkiego.

Oddzielnym tematem jest podsumowanie dokonania, osiągnięć a może i zaniedbań w zakresie kultury łowieckiej, kultywowanie zwyczajów i tradycji. Do tych wszystkich zasygnalizowanych problemów trzeba dodać sprawy aktualne może tylko w niektórych kołach, nabrzmiałe i trudne - nieporozumienia, niesnaski - nieraz wywołane do szepcanych afer, zarzutów do poszczególnych działaczy w kołach łowieckich. Te wszystkie sprawy trzeba wyjaśnić i zamknąć, skoncentrować się na pracy organizacyjnej, odrzucając intrygi i osobiste rozgrywki. Na to wszystko jest czas w okresie przedzjazdowym, tak by na zjazdach jednoznacznie wyjaśnić co trzeba, nie bojąc się przykrej nawet prawdy. Wszystko to ma uzdrowić atmosferę wśród myśliwych, a młodym adeptom przekazać najlepsze wartości kształtowane przez pokolenia myśliwych.

Wszyscy wiemy, że mijającą kadencję zdominowała batalia o utrzymanie polskiego modelu łowiectwa, o obronę dorobku kół łowieckich, o ochronę populacji zwierzyny przed eksploatacją dla zysku. Nowa kadencja zbiegnie się ze stabilizacją łowiectwa dzięki nowej ustawie łowieckiej. Są to problemy do przedyskutowania i zdecydowania na zbliżającym się wojewódzkim zjeździe delegatów.

Zbigniew Bednarek

NOSTRADAMUS prorok czy szarlatan? (4)

Potwierdzeniem wcześniejszych zapowiedzi licznych nie-szczęść i kataklizmów jest czterowiersz 41 z Centurii II: "... Wielka gwiazda będzie wrzeć przez siedem dni. Jej chmury, sprawią, że Słońce będzie wyglądało jak podwójny obraz. Wielki pies będzie czekał przez noc, Kiedy papież zmieni miejsce swojego zamieszkania ..."

Przypuszczać należy, że "gwiazda" oznacza tutaj nie kometę Halleya, lecz wielki wybuch jądrowy, który uwidocz-

ni się w postaci ogromnej rozgrzanej kuli i kłębow kurzu z dymem opadającym na ziemię.

Nastradamus, zapowiadając "zarazę, głód i śmierć, podaje termin kulminacyjnego nasilenia zgrozy na przełomie wieków, kiedy - jak twierdzi - "stulecia zbliżą się do punktu swego odnowienia".

Krytyczny moment tego wielkiego nuklearnego kataklizmu będzie następstwem wojen prowadzonych przez świat islamski. Idea świętej wojny, wywołana przez Arabów w latach 622-732,

przewija się przez historię świata aż do dnia dzisiejszego, czego przykładem są: Afganistan, Serbia i Chorwacja, oraz wszystkie akty terroryzmu w Europie Zachodniej. Ma to doprowadzić w przepowiedni do nadejścia epoki, która będzie świadkiem narodzin nowego islamskiego supermocarstwa, na którego czele stanie kalif - nowoczesny przywódca, lecz w pewnym okresie pojmany przez ludzi Zachodu ... (c.d.n.)

(Z.R.)

Doświadczeni księgowi

usługi księgowe
w szerokim zakresie
włącznie z pełną księgowością
Jawor, ul. Rapackiego 19 E/3, tel. 70-43-82,
w godz. 15.00 + 18.00

278r-95

Kasyno nr 2

ul. Armii Krajowej 2
Gospodarstwa Pomocniczego KWP w Legnicy
przy KRP w Jaworze



zaprasza

na tanie śniadania, obiady i kolacje
w godz. 9.00-21.00

Organizujemy także bankiety
i przyjęcia do 60 osób.

Zapraszamy

282r

KANTORY WYMIANY WALUT — G A N T —

- Jawor, ul. Legnicka 3 - tel. 70-21-35
- Legnica, Rynek 28 - tel. 56-56-83, 52-38-72
- Legnica, pl. Klasztorny (pawilon)
- Wrocław, Rynek 27 - tel. 302-09, 44-14-89
- Wałbrzych, ul. Gdańska 10 - tel. 226-47
- Dzierżonów, Rynek 50 - tel. 31-98-95
- Świdnica, ul. Kotlarska 13 - tel. 53-03-60

243r-95

- KOMPUTERY, DRUKARKI
- TELEFONY, TELEFAXY
- TELEWIZORY,
- MAGNETOWIDY, KAMERY
- ZESTAWY WIEŻOWE,



RADIOMAGNETOFONY
RENOMOWANYCH FIRM KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH
ZA GOTÓWKĘ I NA RATY

OFERUJE SKLEP "SALON" S.C.

59-400 Jawor, ul. Moniuszki 1
(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej)

Tel. 70-54-78

248r-95

Spółdzielnia Pracy Wyrobów Chemicznych "Pionier"

pl Seniora 1 59-400 Jawor, tel. 70-30-01, fax 70-30-04

ogłasza pisemny przetarg ofertowy nieograniczony
na sprzedaż lokali mieszkalnych znajdujących się
w Jaworze w budynku przy ul. Cichej 2a,
zlokalizowanych na I piętrze, o powierzchni:

- * lokal I - 29 m.kw.
- * lokal II - 42 m.kw.

1. Termin składania ofert pisemnych do dnia 30.09.1995 r. w siedzibie SPWCh "Pionier" w Jaworze.
2. Publiczne otwarcie ofert dnia 03.10.1995 r. o godz. 12 w siedzibie SPWCh "Pionier" - stołówka.
3. Cena wywoławcza za 1 m.kw. wynosi nie mniej niż 250,00 zł.
4. Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1.500,00 zł w terminie do dnia 02.10.1995 r. do godz. 11
5. Mieszkania można oglądać w dniach od 25.09. do 27.09.1995 r., klucze od pomieszczeń będą udostępnione w sekretariacie SPWCh "Pionier", ul. Cicha 2a w godz. 10-12.

Sekretariat udzieli również informacji o przetargu.
Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez
podania przyczyn.

304r-95

Zakład Usług

Pogrzebowych

Teresa NIJAKA
& Jan KARŁO,

Jawor, ul. Szpitalna 13
(przy Prosektorium).

tel. 70-54-44 i 70-30-14 wew. 32
od 7.00-16.00, tel. dom. 70-22-62
po godz. 16.00, tel. dom. 70-54-35
po godz. 16.00, tel. dom. 70-66-60
po godz. 16.00.

8r-95

Kierownictwo
Kursu
Eksternistycznego
z zakresu
Liceum Ogólnokształcącego
dla Dorosłych

ogłasza zapisy na I rok nauki.

Informacja:
mgr Z. Michalak,
tel. 70-48-95

194r-95

Wszystkiego najlepszego
z okazji
dziesiątego wnuka
babci

ELŻBIECIE LEWICKIEJ

życzy
Mateusz

309r-95

Hurtownia Odzieżowa w Niedaszowie

oferuje po atrakcyjnych
cenach w hurcie i detalu
odzież dla całej rodziny

- ☞ bluzy
 - ☞ dresy
 - ☞ spodnie
 - ☞ kurtki
 - ☞ rajstopy
 - ☞ skarpety
 - ☞ obuwie sportowe
oraz wiele innych art.
- Zapraszamy od poniedziałku
do soboty w godzinach
9.00-20.00
tel. 70-85-52

64r-95

Kochanej Mamie,
Babci i Prababci
ANNIE HLEBOWICZ

z okazji 90-tych
urodzin
dużo zdrowia, radości
i jeszcze wielu
szczęśliwych lat
życia
składają:
dzieci, wnuki i prawnuki.

305r-95

ZBY = TEX

Męcinka 24 tel. 70-85-07

PUNKT FABRYCZNY NAWÓZÓW MINERALNYCH

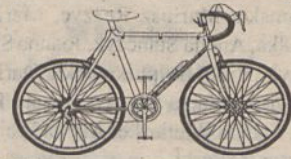
Czynny codziennie w godz. 7 - 19

MATERIAŁY BUDOWLANE cement, wapno

16r-95

SALON S.C.

59-400 JAWOR,
UL. MONIUSZKI 1
(budynek Spółdzielni
Mieszkaniowej)
Tel. 70-54-78



OFERUJE ROWERY GÓRSKIE I TRADYCYJNE

ZA GOTÓWKĘ I NA RATY
- Przy zakupie ratałnym,
1-sza wpłata tylko 10 % wartości
- Maksymalny czas spłaty kredytu
do 24 miesięcy
- Raty bez żyrantów

247r-95

Dwuletnia Prywatna Szkoła Krawiecka
przyjmuje zapisy na I rok nauki.

Informacje i zapisy w Szkole Podstawowej nr 1
ul. Limanowskiego
w poniedziałki, wtorki i środy
od godz. 18 do 19.

310r-95

Gminna Spółdzielnia "SCH" w Jaworze

wydzierżawi pomieszczenia magazynowe
przy ul. Chopina 13.
Informacje udzielane będą w siedzibie GS
przy ul. Chopina
i pod numerem tel. 70-26-70.
Oferty należy składać do 30.09. br.

302r-95

Przedsiębiorstwo Państwowe Cukrownia "Jawor"

w Jaworze, ul. Starojaworska 104,
OGŁASZA II PRZETARG NIEOGRANICZONY
na zbycie nieruchomości zabudowanych:

1. położonej w Jaworze przy ul. Starojaworskiej o pow. 36 m.kw. zabudowanej stacją transformatorową, działka nr 62/13 posiadająca urzędową księgę wieczystą nr 12923, cena wywoławcza 7.979,82
2. położonej w Jaworze przy ul. Starojaworskiej o pow. 2003 m.kw., zabudowaną fundamentem budynku mieszkalnego 12-rodzinnego, działka nr 62/20 posiadająca urzędową księgę wieczystą nr 12923, cena wywoławcza 24.710,00

Otwarcie ofert nastąpi w terminie 7 dni po ukazaniu się ogłoszenia, o godz 10 w siedzibie Przedsiębiorstwa.
Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia 10% wadium w stosunku do ceny wywoławczej w kasie Cukrowni "Jawor" najpóźniej do godz. 9 w dniu przetargu.
Bliższych informacji udziela dział administracji.
Zastrzega się prawo wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

300r-95

W dniu 11 września odeszła od nas
zaopatrzone sakramentami świętymi

Maria Koryś

lat 41

lekarz specjalista neurolog

Nabożeństwo żałobne odbędzie się 13 września o godz. 13
w kościele parafialnym w Paszowicach
Wyprowadzenie zwłok nastąpi o godz. 14,
o czym powiadamia pogrążona w smutku

Rodzina
312r-95

ZNAJOMOŚĆ JEZYKÓW OBCYCH JEST PODSTAWĄ SUKCESU
DAJ SZANSĘ SOBIE I SWOIM DZIECIOM

SZKOŁA JEZYKA

NIEMIECKIEGO

mgr inż. Grzegorz Dziadkowca

zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych do nauki
w SEMESTRZE JESIENNYM na intensywnych kursach
dla początkujących i zaawansowanych.

Zapewniamy:

- 4 poziomy nauczania (początkujące, doskonalące),
- skuteczną i przyjemną metodę nauki (konwersacyjnie),
- małe grupy zajęciowe, najniższe ceny,
- lektorów o dużym doświadczeniu i kwalifikacjach.

Informacje i zapisy:

tel. 70-20-41 wew. 17 w godz. 8-15 lub 70-21-90 po godz. 15
Spotkanie organizacyjne w poniedziałek 11 września
o godz. 17 w Szkole Podstawowej nr 3 w Jaworze.

289r-95

1. ANTENY SATELITARNE

- AMSTRAD: 340, 345, 350, 550
- PACE: 800, 900, 980, 981
- THOMPSON z kartą multichoice
- WINERSAT 767, WR-912
- PACYFIC, ARKON

2. OBROTNICE, SKYWALKERY

- Alsat SP 9301 N, SP 9301
- Grundig
- T.B Salt

4. TERMINALE NA CANAL +



NA RATY BEZ ŻYRANTÓW

- do 24 rat

- pierwsza wpłata - 10 %

- miesięczne oprocentowanie - 1,85 %

MONTAŻ, SPRZEDAŻ:

ZAKŁAD INSTALACJI ELEKTRONICZNYCH

„TELSA”

Jawor, ul. Wrocławska 26, tel./fax 70-34-36, tel. 70-59-61

201r-95

Przedsiębiorstwo Usługowo - Produkcyjne i Handlowe

„COM-D”

Sp. z o.o. w Jaworze, ul. Poniatowskiego 25
(dawne PGKiM)

świadczy usługi pogrzebowe w pełnym zakresie

szczegółowy zakres usługi określa zamawiający.

Zgłoszenia przyjmowane są całą dobę:

- w dni powszednie i soboty robocze:
w godz. 7,00 - 15,00

w siedzibie przedsiębiorstwa,
przy ul. Poniatowskiego 25, pokój nr 7

- w pozostałym czasie:

przez pracownika firmy Adama Koniecznego,
Jawor, Starojaworska 12 A/2

tel. domowy 70-36-51

lub

POGOTOWIE KOMUNALNE,
tel. nr 994 (do godz. 22,00)

266r-95

Biuro Ogłoszeń „Gazety Jaworskiej”

tel./fax 70-31-48

czynne codziennie w godz. 9.00 - 16.00

BISO

59-422 Piotrowice 173
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)
tel. i fax 70-27-83 - tel. 70-62-95
CZYNNE w godz:
od 8.00 do 16.00
w soboty pracujące
od 8.00 do 12.00

**NAWOZY MINERALNE
W CENACH
FABRYCZNYCH
ORAZ MATERIAŁY
BUDOWLANE**

- cement -142,00 zł.
/1.420.000 zł starych/ za 1 tonę
- wapno budowl.
- cegła, suporex

4r-95

Boazeria, mozaika,
listwy wykończeniowe,
karnisze, kasetony,
ramki na drzwi,
ekrany zagrzejnikowe,
legary i krawędziaki,
farby i lakiery
SKLEP FIRMOWY
ul. Limanowskiego 35
w Jaworze

288r-95

Nowo wyremontowany
**HOTEL
RESTAURACJA
PIAST
„ROMAN”**

Świdnica
ul. Kotlarska 11

organizuje
dancingi, przyjęcia,
bankiety

Oferujemy także komfortowo
wyposażone pokoje.
Tel. 074/521-393

308r-95

Wyrazy głębokiego
współczucia Rodzinie
s.p.

Marii Koryś

wyrażają
koleżanki i koledzy
z Koła Terenowego
Dolnośląskiej Izby
Lekarskiej
w Jaworze

314r-95

Wyrazy szczerego
współczucia z powodu
śmierci

żony

doktorowi
Jerzemu Korysiowi
składa
zespół redakcyjny
Gazety Jaworskiej.

313r-95

CUKROBUD

HURTOWNIA MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH
„CUKROBUD”

przy Cukrowni „Jawor”
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94a
POLECA

hit sezonu budowlanego 1995
najnowocześniejszą stolarkę firmy
„Sokołka”
oraz najtańszą wełnę mineralną

307r-95

R & B BIURO KAPITAŁOWE

Jawor, ul. Legnicka 3 (PTTK), tel. (076) 70-21-35
Poniedziałek, wtorek, środa, piątek
Czynne w godz. 8,00- 10,00

- ◆ OBSŁUGA KREDYTOWA SPRZEDAŻY RATALNEJ
(zapraszamy do współpracy sklepy)
- ◆ UBEZPIECZENIA PTU „GRYF”, TU „COMPENSA”
(komunikacyjne, majątkowe, osobowe)
- ◆ LEASING (Europejski Fundusz Leasingowy)
- ◆ ZNAKOWANIE I BLOKADY ELEKTRONICZNE
POJAZDÓW

PPHU „R & B - Robert KONSTAŃCIUK
59-400 Jawor, ul. Boh. Getta 15/1 tel. (076) 70-55-63

228r-95

Fundacja

„Prewencja i Bezpieczeństwo”
w Legnicy



prowadzi monitorowanie systemów
alarmowych podłączonych
do Komend Rejonowych Policji
oraz

szkolenia w zakresie podstawowej tresury psów
w Legnicy, Lubinie, Głogowie i Złotoryi.
Informacje i zapisy: Legnica ul. Jaworzyńska 114
(budynek Mercus)

tel. 50-63-18 (codziennie oprócz sobót) w godz. 9-14.

299r-95

NOWOŚĆ NA POLSKIM RYNKU!

Sklep Wielobranżowy
„Za Żelazną Bramą”
Jawor, ul. Legnicka 12 A
Wprowadza do sprzedaży
obuwie sportowe
renomowanych firm
o wysokim standardzie i doskonałej jakości.
Import USA (Kalifornia)

259r-95

Sklep sportowo-turystyczny

„CORNER”

Jawor, ul. Klasztorna 8
oferuje

- * rowery górskie i inne (170 typów)
- * odzież jesienno-zimową w szerokim asortymencie
- * Ceny konkurencyjne
- * Sprzedaż ratalna bez żyrantów
pow. 1 mln starych zł

Również zaprasza na zakupy
sprzętu wędkarskiego przy ul. Kolejowej 1
Wstąp, a nie pożałujesz!

142d-95

ogłoszenia drobne

Motoryzacyjne

Sprzedam VW Jetta, 1989 rok, 1,8i, ul. Wrocławska 4. Tel. 70-50-36.
941d-95

Sprzedam mercedesa 190d, 1985, Kondratów 15.
947d-95

Sprzedam samochód talbot solara, poj. 1577, rok 1984. Mściwojów 27.
949d-95

Sprzedam pilnie audi 100. Tel. 70-31-36, po godz. 19.
958d-95

Sprzedam Ładę Samarę. Władysław Stachera. Snowidza 41.
960d-95

Sprzedam VW-Passat, składak 1979, 4-drzwiowy, silnik po wymianie, stan techniczny dobry. Jawor tel.70-58-36 po godz. 17.
961d-95

Sprzedam Fiata 126p, 82/83 r., 64 tys. km przebiegu, po remoncie, II właściciel. Tel. Jawor 70-27-07.
962d-95

Lekarskie

INTERNISTA - Joanna Madejczyk-Białowąs przyjmuje: wtorki i czwartki w godz. 16.30-17.30, ul. Rapackiego 14 /budynek POM/.
2d-95

GABINET STOMATOLOGICZNY, ul. Wrocławska 26 /biurowiec FAWEM-u/ czynny w poniedziałki i środy w godz. 16.00-18.00. Lek. stomatolog Anna SPILAREWICZ-ŻMUDA, tel. domowy 70-29-19.
3d-95

Adam SZCZEPAŃSKI - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11G, tel. 70-28-81.
7d-95

Pediatra Aniela PARADOWSKA-wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 70-40-86 po godz. 15.00.
429d-95

PEDIATRA - Jadwiga Woźny - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie, tel. 70-84-21.
1d-95

PEDIATRA, K. Krukowska-Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, ul. Dworcowa 6.
5d-95

Reumatolog-internista - lek. Genowefa Irzykiewicz, przyjmuje środy-piątki w godz. 16-17, ul. Norwida 9.
923d-95

Gabinet neurologiczny Lek. Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 środa 16.00-17.00 ul. Rapackiego 14 bud.P.O.M.
852d-95

Stomatolog Alicja Orluk przyjmuje: wtorek, piątek w godz. 16.00-17.00- Przychodnia Dziecięca tel. domowy, 70- 53-62
856d-95

GABINET OKULISTYCZNY - lek. okulista KRZYSZTOF GOŚCIŃSKI ul. Korfanteo 8B/m.1, wtorek, czwartek 16.30-18.00, środa 15.30-17.00 tel.w gabinecie 70-66-90, tel. dom. 70-48-15.
18d-95

STOMATOLOG Beata SZCZEPAŃSKA-JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie Liceum Ogólnokształcącego, w poniedziałki i środy w godz. 16.00-17.00, tel. domowy 70-58-91.
324d-95

GABINET GINEKOLOGICZNY - specjalista ginekolog-położnik-cytolog JERZY KORYŚ, ul. Korfanteo 8B/m.1, poniedziałek, środa, piątek od godz. 17.00 sobota od 10.00, tel.w gabinecie 70-66-90. tel. domowy 70-17-13.
20d-95

PUNKT pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8,00-10,00, ul. Korfanteo 8B/1, tel. 70-66-90
528d-95

Internista Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 70-32-75.
414d-95

GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NA-CZYNIOWEJ- specjalista chirurg STANISŁAW LEŚNIAK, ul. Korfanteo 8B/m.1, wtorki w godz. 16,00-17,00, tel. w gabinecie 70-66-90.
222d-95

GABINET PEDIATRYCZNY - specjalista chorób dzieci (wykonywanie testów uczuleniowych - również u dorosłych) EWA GOCH, ul. Korfanteo 8B/m.1 (wizyty domowe) poniedziałek 16-17, piątek 9-10.30, tel. 70-66-90 w gabinecie.
223d-95

GABINET GINEKOLOGICZNY, ul. Kopernika 11 - poniedziałki i czwartki w godz. 16.30-17.30. Ginekolog położnik Mirosława CIEŚLAK, tel. 70-42-56.
54d-95

Gabinet Pediatryczny, ul. Rapackiego 14 /biurowiec b. POM-u/, tel. 70-28-52 - specjalista chorób dziecięcych Małgorzata DĄBROWSKA /tel. dom. 70-44-43/ przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00-17.00.
102d-95

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY dr n. med. Katarzyna SOBCZAK-RADWAN specjalista dermatolog. Przychodnia Rejonowa w Jaworze, ul. Piłsudskiego 10, lub rejestracja nr tel. 70-31-78. Przyjmuje: soboty wolne w godz. 10,00-12,00, soboty robocze w godz. 13,30- 15,30.
478d-95

Specjalista chirurg TADEUSZ ZIELIŃSKI, tel. 70-28-52, (tel. domowy 70-44-22) przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 16,00 - 17,00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)
810d-95

Specjalista chirurg ARKADIUSZ SPILAREWICZ, tel. 70-28-52, przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16,00 - 17,00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)
811d-95

LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH - mgr biologii ELŻBIETA KEPPER - ZIELIŃSKA, tel. 70-28-52, przyjmuje codziennie, oprócz sobót w godz. 9,00 - 11,00, i w godz. 16,00 - 18,00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM- u)
812d-95

Liliana Nowak-internista. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 70-45-29
873d-95

Lokale nieruchomości

Sprzedam mieszkanie w Jaworze własnościowe, 68 m2, duże pokoje, I piętro, słoneczne, stare budownictwo. Cena przystępna. Tel: 0-48 14-22-90, 14-32-63 Skr. p. 56 26-900 KOZIENICE
863d-95

Sprzedam dom. Tel. 70-45-39.
894d-95

Sprzedam mieszkanie własnościowe, spółdzielcze, M-3, 47 m.kw. I piętro, wraz z garażem. Wiadomość tel. 70-51-79
932d-95

Młode małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia. Tel. 70-40-88.
939d-95

Sprzedam mieszkanie własnościowe, 60 m.kw. Tel. 70-40-10 lub 563-269 Legnica po 17.
944d-95

Zamienię dwa mieszkania własnościowe M-3 na domek w Jaworze. Tel. 70-23-82.
955d-95

Różne

Sprzedam ogródek działkowy wraz z altaną. Tel. 70-30-23 po godz. 17
855d-95

Sznaucery olbrzymy, rodowodowe, Dzierzków 17. Tel. 074/58-12-98.
933d-95

Sprzedam piec gazowy do c.o., produkcja 1987. Pow. grzewcza do 300 m.kw. Cena do uzgodnienia. Tel. 70-27-86
940d-95

Sprzedam działkę ogrodową 3 ary. Jawor ul. Sikorskiego 6c/5
942d-95

Sprzedam kiosk, szczyki zabudowane. Tel. Jawor 70-57-89, Wrocław 071/67-69-37 po 20.
948d-95

Nie odpowiadam za długi męża. Maria Łukowiak, Roztoka 53.
950d-95

Sprzedam tanio piecyk gazowy, umywalkę wraz z podstawą i zlewozmywak dwukomorowy. Tel. 70-67-48.
952d-95

Kochana Gosiu. Z okazji naszego półrocznego bycia razem - dużo zdrowia. Bardzo Cię Kocham. Linoleum.
957d-95

Odstąpię sklep przy ul. Legnickiej 15. Tel. 70-49-45.
963d-95

Zgubiono legitymację studencką na nazwisko Giza Krzysztof. Znalazcę proszę uprzejmie o kontakt. Tel. 70-52-03.
964d-95

Sprzedam organy Hohner. Wiadomość tel. 70-31-47.
966d-95

Rolnicze

Sprzedam krowy. Chroślice 46
954d-95

Sprzedam krowę i kisonkę buraczaną. Marcinowice 17.
959d-95

Sprzedam 10 owiec oraz 5 ton dobrego prasowanego siana. Wiadomość 70-17-94
965d-95

Usługi

ZAKŁAD USŁUG GEODEZYJNYCH, 59-400 Jawor, ul. Zamkowa 1 (Zamek Piastowski). Tel. 70-32-80.
271d-95

CYKLINOWANIE, układanie. Telefon 70-29-49
22d-95

ŻALUZJE. Tel. 70-53-35
714d-95

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO. Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56.
23d-95

WIDEOFILMOWANIE, Krzysztof Bania. Ul. Witosa 2D/4, tel. 70-44-95.
25d-95

WIDEOFILMOWANIE, Władysław Stańczak, ul. Chrobrego 2/4, tel. 70-37-75.
158d-95

Glazurnictwo, ogrzewanie - miedź, plastik i podłogowe. Tel. 70-51-50.
945d-95

GIEŁDA PRACY

Pilnie zatrudnię cieślę do wykonania drewnianej konstrukcji dachowej. Tel. 70-42-75.
946d-95

Szukam pracy jako opiekunka do dziecka. Tel. 70-46-72 po godz. 18.
951d-95

Przyjmę spawaczy z uprawnieniami. Tel. 70-51-57 od 7 do 15
953d-95

WIDEOFILMOWANIE, Dariusz Sałek. Ul.Bohaterów Getta 11/2, tel.70-47-73.
26d-95

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 70-20-04, w godz. 13.00-18.00.
53d-95

PIECE GAZOWE, JUNKERSY, KU-CHENKI - naprawa, montaż. Ul. Wieniawskiego 8A/3, tel. 70-65-03.
61d-94

ŻALUZJE POZIOME, PIONOWE, MARKIZY, KASETONY, SZYLDY, REKLAMY, ROLETY - raty, naprawy. Tel. 70-33-52.
66d-95

ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, ROLETY ZEWNĘTRZNE - PRODUKCJA, MONTAŻ, NAPRAWY, RATY, MARKIZY SKLEPOWE, KASETONY REKLAMOWE. Jawor, ul. Konopnickiej 24, tel. 70-39-17.
67d-95

ŻALUZJE. Świdnica. Tel. 53-18-92, 55-29-27.
68d-95

ŻALUZJE - POZIOME, PIONOWE, DRZWI HARMONIKOWE. Tel. 70-33-00.
76d-95

Mikrobus do wynajęcia. Przewoży do Berlina i inne na zlecenie, - 8 osób lub 1,5 tony. Tel. 70-60-52
440d-95

DOMOFONY, ALARMY. Tel. 70-34-85 wieczorem
737d-95

TANI TRANSPORT. Posiadacz Busa o ład. 1,8 t. czeka na propozycje pracy. Ul. Rapackiego 39/2
517d-95

RZOŃCA VEKA SYSTEM poleca po cenach fabrycznych:okna,rolety, drzwi, witryny z PCV. Energooszczędne, dźwiękochłonne, trwałe i estetyczne. Kazimierz SŁOWIK, 59-400 Jawor, ul. Myśluborska 27. Tel. 70-38-13
732d-95

DEZYNFEKCJA - DEZYNSEKCJA - DERATYZACJA. Jawor, tel. 70-25-76
617d-95

NAPRAWA szaf chłodniczych, zamrażarek. Tel. 70-43-55
21d-95

Ogrzewanie podłogowe, listwy ogrzewające. Tel. 70-34-85 wieczorem
695d-95

CZYSZCZENIE DYWANÓW oraz wszelkiego rodzaju tapicerek meblowych i samochodowych. Zgłoszenia w godz. 7,00-8,00 i 15,00-20,00, tel. 70-44-19
736d-95

"ZDUŃSTWO". Piece, kuchnie kaflowe, kominki. Ul. Metalowców 8 A/7, tel. 70-58-38
780d-95

"SAJFILM"- filmowanie, montaż i obróbka komputerowa filmów wideo zleconych i powierzonych. Przegrywanie z systemu NTSC na PAL i odwrotnie. Sprzęt profesjonalny, zapewniający wysoką jakość usług. Tel. 70-21-83
794d-95

"W I D E O F I L M" Jan ZAMKOTOWICZ, Jawor, ul. Witosa 1 A/2, tel. 70-40-12, członek Polskiego Stowarzyszenia Wideofilmowców posiada zezwolenie na filmowanie w kościołach. Poleca swoje usługi w zakresie filmowania i montażu z obróbką komputerową. Wysoka jakość, sprzęt profesjonalny.
826d-95

Wideofilmowanie K. Grzywa ul. Witosa 7/21, tel. 70-44-55
887d-95

Nauka gry na elektronicznych instrumentach klawiszowych, pianinie i gitarze. Jawor ul. Kolejowa 2/2. Tel. 70-59-49.
909d-95

Angielski, tłumaczenia. Tel 70-49-12
294d-95

Komputeropisanie oraz wydruki. Tabelki i wykresy. Szybko i tanio. Tel. 70-42-87.
899d-95

Wykonuję usługi w zakresie mechanika, lakiernictwo, blacharstwo - samochody osobowe i ciężarowe. Paszowice 171. Tel. 70-10-44
943d-95

Angielski dla klas V i VI. Marciniowicz.
956d-95

Zarząd Miasta Jawora

ogłasza

II PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY

na sprzedaż lokali użytkowych wraz z ułamkową częścią gruntu, położonych w Jaworze, przeznaczonych na działalność handlowo-usługową:

- 1.lokal użytkowy o pow. 39,50 m.kw. (parter) położony przy ul.B.Limanowskiego 28, na działce ozn. numerem geodezyjnym 212/2 o pow. 207 m.kw. w 217/1000 częściach, wpisaną w KW 12235. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 10.000,00 zł. w tym podatek VAT 1.542,31 zł
- 2.lokal użytkowy o pow. 34,80 m.kw. (parter), położony przy ul. B. Chrobrego 31 na działce oznaczonej numerem geodezyjnym 198/7 o pow. 231 m.kw. w 126/1000 częściach wpisaną w KW 12237. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 10.000,00 zł w tym podatek VAT 1.577,51 zł.

Przetarg odbędzie się dnia 29.08.95 r.

- o godz. 12 w lokalu przy ul. Limanowskiego 28
- o godz. 12.30 w lokalu przy ul. Chrobrego 31

Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium na określoną nieruchomość w wysokości 20% ceny wywoławczej, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10 w kasie Urzędu Miejskiego lub na konto Urzędu Miejskiego w Jaworze nr 39651-749-224 PKO BP Jawor.

Wpłacone wadium zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia. Cenę nabycia równą cenie osiągniętej w przetargu wpłaca się najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Cudzoziemcy mogą uczestniczyć w przetargu, jeżeli posiadają zgodę Ministerstwa Spraw Wewnętrznych na nabycie nieruchomości.

Nieruchomości można oglądać w dniu 28.08.1995 r.

Spotkanie zainteresowanych:

- lokałem przy ul. Limanowskiego 28 o godz. 10,
- lokałem przy ul. Chrobrego 31 o godz. 11.30

Szczegółowych informacji udziela Wydział Geodezji Gospodarki Gruntami i Rolnictwa, pokój nr 21, tel 70-20-21 wew. 36.

Organizator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyny.

306r-95

wieść gminna

Męcinka

ZŁODZIEJE w kopalni

4 września br. o godz. 7.30 kierownik kopalni bazaltu w Męcince powiadomił jaworską policję o kradzieży silnika elektrycznego.

Przybyli na miejsce policjanci ustalili, że w nocy z 4/5 września br. nieznani dotąd sprawcy wymontowali silnik o mocy 15 KW, który służył do napędzania przenośnika taśmowego. Wartość silnika oceniono na 800 zł.

(wm)

Męcinka

NA WOJEWÓDZKICH DOŻYNKACH

Na wojewódzkie uroczystości dożynkowe w Chojnowie przybyły delegacje z trzech województw: legnickiego, jeleniogórskiego i wałbrzyskiego. Sumę pontyfikalną z błogosławieństwem plonów odprawił ks. biskup Tadeusz Rybak, homilię wygłosił krajowy duszpasterz rolników, ks. biskup Roman Andrzejewski. Ponad 80 delegacji, oprócz przepięknych wieńców dożynkowych, przywiozły dary- wypieczone bochny chleba, wino, miód, owoce. Po mszy wyruszył korowód dożynkowy ulicami Chojnowa na stadion miejski, gdzie prezentowano wieńce i składano życzenia władzy wojewódzkiej. Obecni byli: wojewoda R. Maraszek, wicewojewoda Z Kwakrzy, wszyscy senatorowie i posłowie Ziemi Legnickiej.

Męcinkę reprezentowała 40-osobowa delegacja z przewodniczącym Rady Gminy p. Zbigniewem Przychodzeniem na czele.

Dożynki są tradycyjną uroczystością z okazji ukończenia zbiorów zbóż połączoną z wręceniem gospodarzowi wieńca symbolizującego plon, który miał zapewnić urodzaj na rok następny. Dlatego też po przyjeździe z Chojnowa delegacja z Męcinki zawitała z muzyką i śpiewem do domu p. Zb. Przychodzenia przekazując wieńce. Gospodarz gminy przyjął wszystkich gościnnie i bardzo serdecznie. Wieczorem rozpalono przy ośrodku kultury ognisko, przy którym śpiewem i tańcami zakończono święto.

Maria Ugniewska

Paszowice

"Uczciwa pochwała"

W nawiązaniu do artykułu na temat mostu w Zębowicach, my, zainteresowani, nie zgadzamy się z chwaleniem wójta z Paszowic.

Ile lat toczyła się walka o naprawę mostu, wie dobrze sam wójt ze swoim zarządem i radnymi. My

dziękujemy, że mamy już wyremontowany most - Urzędowi Rejonowemu w Legnicy, a szczególnie p. Andrzejowi Kobesowi, który pomógł nam i dopilnował sprawy do końca. Jeszcze raz dziękujemy

Użytkownicy mostu

Męcinka

Ostał się ino mur...

Z potężnego niegdyś w latach międzywojennych gospodarstwa przy wjeździe do Piotrowic (od strony Starego Jawora) ostał się

tylko mur, za którym mieści się dziś baza jaworskiej spółdzielni "Ogniwo"...



Dobromierz

CHLEB NASZ POWSZEDNI

10 września br. gmina Dobromierz miała okazję podziękować Bogu i ludziom za tegoroczne plony. Uroczystości dożynkowe rozpoczęła msza św. w kościele pw. św. Stanisława (biskupa i męczennika) w Roztoce. Koncelebrowali ją ks. Stanisław Majchrzak, ks. kan. Piotr Sowa oraz ks. Krystian Sokal, który w wygłoszonej homilii mocno podkreślał dobrodziejstwo, jakim jesteśmy obdarzeni - chleb powszedni.

Część artystyczna dożynek została przeniesiona na stadion w Roztoce, gdzie delegacje wsi: Borów, Czernica, Gniewków, Dzierzków, Jugowa, Klęczyna, Roztoka, Szymonów i Dobromierz miały okazję zaprezentować piękne wieńce, wykonane z kłosów zbóż i przyozdobione owocami ziemi. Liczne zgromadzenia mieszkańcy oraz przedstawiciele Rady Gminy z wójtem Czesławem Drągiem na czele przy-

słuchiwali się znanym utworem w wykonaniu istniejącej od 25 lat Orkiestry Dętej Zespołu Szkół Ceramicznych z Wałbrzycha - Szczawna Zdroju. Zespół z Kostrzy zaprezentował tańce i obrzędy wielkanocne z regionu lubelskiego. Nie zabrakło również stoisk z gorącą kielbaską i napojami "wzmacniającymi". Bawiono się do późnych godzin wieczornych.

Kar



Udanin

Groził, że zabije

5 września br. o godz. 16.40 powiadomiono policję w Jaworze o groźbie zabójstwa. Przybyła na miejsce grupa specjalna KRP ustaliła, że będący w stanie nietrzeźwym (2,39 promile alkoholu) mieszkaniec Księżyc J.Z., dysponujący kaburą od pistoletu z pasem wojskowym, wywołał awanturę sąsiedzką grożąc jednocześnie, że zabije jednego z mieszkańców Ujazdu Górnego.

Napastnik został przez policję obezwładniony i przewieziony do Izby Wytrzeźwień w Legnicy. Jak nam powiedział szef jaworskiej policji nadkomisarz Sławomir Marszałek, wkrótce sprawca odpowie przed Sądem; grozi mu kara do 2 lat ograniczenia wolności lub wysoka grzywna.

(wm)

Działki dla działkowców!

9 września br. grunty stanowiące własność skarbu państwa lub gminy, przeznaczone w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego na pracownice ogródki działkowe, zostały przekazane nieodpłatnie- zgodnie z ustawą z 23 czerwca (Dz. U. nr 99 z 25 sierpnia)- w użytkowanie wieczyste Polskiemu Związkowi Działkowców.

Oznacza to, że gmina nie może pod jakimś pretekstem zabierać działkowcom ich działek. Natomiast jeżeli PZD będzie chciał sprzedać grunty, to gmina, na której one leżą, będzie miała prawo pierwokupu.

Droższe bilety kolejowe

Od 11 września br. średnio o 6 procent więcej zapłacimy za bilety kolejowe. Jest to już druga w tym roku podwyżka, które łącznie miały wynieść 17 proc., czyli tyle, ile założona inflacja. Najwięcej, bo z 90 gr do 1 zł (prawie o 11 proc.) podrożały bilety na trasach do 10 kilometrów. Bilety miesięczne zdrożeją o 6 procent, ale dopiero od 1 października. Nie zdrożały miejscówki w ekspresach i pociągach EuroCity; za miejscówki w pociągach InterCity zapłacimy teraz 6,5 zamiast 6 zł. Nowością jest obniżenie dopłaty za wypisanie biletu w pociągu na trasie do 100 km z 4 do 2 zł.

Wyższa składka na KRUS

Składka na Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w czwartym kwartale br. decyzją Rady Rolników została podwyższona do kwoty 40 nowych złotych kwartalnie- poinformował nas p. Tadeusz Andrzejewski, członek Rady. Natomiast składka emerytalno-rentowa zostanie podwyższona w pierwszym kwartale przyszłego roku, dopiero po ewentualnej grudniowej waloryzacji rent i emerytur; przypuszczalnie ta podwyżka wyniesie 15-17 procent.

Wądroże Wielkie

TELEFONISTA?

4 września br. o godz. 9.45 powiadomiono policję o kradzieży kabla telefonicznego. Przybyła na miejsce grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że kradzież miała miejsce w nocy z 3/4 września, a złodzieje odcięli kabel ze słupów na długości 100 metrów. Straty oszacowano na 473 zł; poniosła je Telekomunikacja Polska S.A. w Legnicy.

(wm)

W odpowiedzi mistrzowi

Jedno, jedyne me zdanie w recenzji książki o Kościele Pokoju (GJ, 13.07.95), gdzie wspominam pewne przeinaczenia imion dokonane przez koryfeusza jaworskich historyków, p. Jana Rybotyckiego w jego dziełku o farze Św. Marcina (Wyd. JOK, Jawor 1992), wywołała bardzo uczołą replikę tegoż autora p.t. "Poglądy na historię Jawora", GJ, 20.07.1995 - wszyscy myśleli, że AvF dostał w d... ale czy naprawdę tak było?

Pan Rybotycki wspomina dwa imiona łacińskie, od których ma się wywodzić "Walenty" i "Walenty". "Valens" i jego pochodną formę "Valentinus". Nie zgadza się to z prawdą, gdyż imion tych było cztery: Valens (cesarz rzymski Flavius Valens, 364-378), Valentinianus (cesarz Valentinianus I, II i III w okresie 375-437 p.n. Chr.), Valentinus (dwóch świętych, Walenty z Terni, zm. śmiercią męczeńską w r. 306, patron chorych na podaczkę, imieniny 14 lutego, oraz Walenty z Passawy i patron tego miasta, zm. 472, imieniny 7 stycznia; oprócz nich Walenty, sławny filozof aleksandryjski, przedstawiciel gnozy chrześcijańskiej, zmarły ok. r. 160; papież Valentinus (827) dalej rządził pochodzą imienia, "Valentius", występująca w łacinie wulgarnie. Oto pełna geneza imienia.

Powtórza dalej mnie i Czytelników p. Rybotycki, że "Walenty" jest bardzo rzadką w Polsce formą imienia, że prawdziwą polską, chciałoby się powiedzieć "ludową" formą, jest zaiste ten dla mych uszu bardzo chłopski Walenty. Podajmy w skrócie, co o tym pisze "Słownik Polskich Nazw Osobowych", tom VI, Wrocław 1983. W dawnej Polsce XV wieku, do której nie możemy liczyć Dolnego Śląska i jego nazw i imion osobowych, dokładnie, i w tekstach polskich i łacińskich, rozróżniano "Walentego" i "Walenty", przy czym ta druga forma, wbrew twierdzeniom jaworskiego uczonego, była o wiele bardziej popularna. Spotykamy się zatem z nazwiskami: Nicolaus Valenti de Warschgwia (1436), Valenti civis de Jaroslavia (1437), Sartores Valenti (1440), razem ok. 10 wzmianek, oraz Walentyne/Valentinusem, ok. 50 wzmianek, np. Providus vir Valentinus, sartor (1443), Walenty lub Valentinus Unger (1480), Valentinus Holubyski (1469). Poza tym: jeśli "Walenty" był popularniejszy, od czego pochodzi dość powszechne nazwisko "Walentyńowicz"? Poda zatem i ta teza p. Rybotyckiego.

Na czym p. Rybotycki opiera swe pouczenie, że, cyt. "w języku niemieckim nadal istnieje wyraźne rozdzielenie Walentego (niem. Valentin) od Walenty (niem. Valentinus)" nie wiem, chyba że na swej pobieżnej, jak się wydaje, znajomości tego języka. W niemieckim istnieje tylko imię Valentin, przy czym - pisząc o osobowościach historycznych noszących łacińską formę imienia - używa się oczywiście formy "Valentinus", jak w przypadku owego pierwszego jaworskiego plebana. Czyny to zresztą także "Wielka Encyklopedia Powszechna PWN" (t. XII) pisząc o powyższym filozofie aleksandryjskim pod hasłem Walenty/Valentinus.

Zadnym argumentem i kryterium nie jest powoływanie się, tym razem w przypadku tzw. Marcina Ticza, na drukowany w latach trzydziestych Kodeks Dyplomatyczny: "Ticz"

podobnie jak "Cz" w znanym nazwisku śląskim "Czettritz" jest staroniemiecką pisownią spółgłoski "c", obecnie w niemieckim pisanej przez "z" lub "tz" (a propos, uszło uwagi p. Rybotyckiego, że ks. Werner, proboszcz Św. Marcina w latach 1357-1387, przez kapryśnego pisarza pisany "Czetaras" w rzeczywistości pochodził z tego starego śląskiego rodu Czettritzów herbu Wieniawa). Jeśli nazwisko jego pisano nawet "Ticz", to imię na pewno brzmiało Martin, a nie Marcin. Owszem, chwałebna to intencja, że p. Rybotycki "konsekwentnie stosuje zasadę spolszczenia imion", jest to bardzo stara w polskim piśmictwie tradycja, Mickiewicz, tłumacząc Jakuba Boehme, nazywał go Jakubem Bemem, Chopin też często nazywano Szopenem a Shakespear'a Szekspirem. W przypadku Dolnego Śląska jednak, i innych terenów z historyczno - kulturalnymi korzeniami niemieckimi, intencja ta w niebezpieczny sposób zbliża się do tendencji, gdyż polonizując imiona i nazwiska na silę polonizujemy przeszłość, całkiem w duchu minionej epoki, i dostarczamy prostemu i bardziej naiwnemu czytelnikowi argumentów w rodzaju: "przecież pierwszym proboszczem jaworskim był Polak z krwi i kości, ksiądz Walenty", "przecież jeszcze w XVI wieku plebanem był Polak, ksiądz Marcin Ticz"; argumentów w stylu (cytuje tu pogląd pewnej osobistości z jaworskich kręgów muzealnych) "przecież Jawor jeszcze w XVI w. nosił polską nazwę, co widzimy na epitafium Ruehnbaumów". Nie, proszę państwa, wymawiano to "jauor" - przy czym nikt nie zaprzecza, że miasto posiadało i posiada słowiańską nazwę. Najpiękniejszy "kwiatek" w duchu powyższej tendencji dostarcza nasz jaworski uczone na str. 11 swej książki o kościele Św. Marcina, cytując napisane po łacinie sprawozdanie wizytacyjne z r. 1677, gdzie do tekstu łacińskiego, pisanego przez niemieckich urzędników wstawia obecne, wymyślone po 1945 r. przez "Komisję Nazewnictwa" nazwy miejscowości, z jednym wyjątkiem - Sambrowice zamiast Zębów, co jest wprawdzie słuszniejszą nazwą, ale mimo wszystko fałszującą tekst, gdzie z pewnością napisane jest "Semmelwitz".

W roku 1995 nie potrzebujemy przeszłości Śląska na silę polonizować. Wprost przeciwnie, zadaniem naszym, historyków z zawodu czy zamiłowania, jest wywiedzenie ludzi z błędów. Już tworzą się legendy na temat Mściwoja z Mściwojowa, czy snu księcia Henryka w Snowidzu, podczas gdy ani Mściwoja tam nigdy nie było, ani w Snowidzu nikt nie śnił - są to nazwy, które niegdyś nie używano "wypierkami politruków z Komisji Nazewnictwa", czyste wytwory fantazji. Snujmy fantazje, ale na temat praśląskich żupanów Prawina (Mściwojowa) czy owego Hertwiga z Snowidzu, który razem z polskimi i niemieckimi osadnikami karczował las, by dać ludziom chleb, po czym wieś nazwano jego imieniem.

Jaworzanom zaś proponuję, na cześć pierwszego proboszcza Św. Marcina, księdza Walenty, obchodzić uroczystość 14 lutego, dzień jego patrona, jako "Dzień Samotnych Serc", co do stuleci czynią Anglosasi.

Alexander von Freyer

Potrzebne wsparcie

Od kilku miesięcy w każdy piątek od godziny 17 w świetlicy przy klubie "Azyl" w Zamku Piastowskim mogą pożytecznie spędzać czas dzieci i młodzież.

Niestety, organizatorzy świetlicy borykają się z różnorodnymi kłopotami, które coraz poważniej zagrażają

dalszemu istnieniu tej niezwykle potrzebnej placówki. Dlatego też zwracają się do Jaworzan z gorącą prośbą o wsparcie. Mile będzie widziana pomoc w każdej formie, także artykułów żywnościowych: herbaty, napojów, słodczy itp. Proszą o kontakt (tel. 70-24-88).

Bank Żywności i Sprzętu Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom przekaże nieodpłatnie niezamierzonym mieszkańcom naszego miasta i okolicznych gmin:

- odzież (zimową i letnią)
- książki
- sprzęt dla obłożnie chorych (chodziki, "balkoniki", przenośne ubikacje itp.)
- sprzęt gospodarstwa domowego i rtv.

BANK ŻYWNOCI I SPRZĘTU OFIARUJE

Informację tę szczególnie dedykujemy pracownikom gminnych ośrodków pomocy społecznej, działaczom instytucji opiekuńczych oraz organizacji emeryckich. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Bankiem, ul. Szpitalna 7 E, tel. 70-31-45.

Konkurs "Jawor w kwiatach"

WYZNANIE PREZESA TMJ

Winna jestem wyznać państwu, z jaką serdecznością spotyka się nasze Towarzystwo, nie mówiąc o sponsorach i wielkiej pomocy p. Romany Kozłowskiej, p. Sławka Kozłowskiego, gospodyni Muzeum Regionalnego p. Barbary Skoczylas-Stadnik. Trudno wyrazić podziw dla ogrodników jaworskich, p. Barbary Pałczyńskiej, p. Janiny Góralowej, p. Stefana Szumnego,

Sygnały telefoniczne Czytelników



Na rogu ul. Wieniawskiego, przed kioskiem, stoi ogromna kałuża wody, którą klienci pokonują skacząc przez ułożone luzem płytki...

Podzamcze? Wychodzi na to, że brakuje gwoździ i desek na ich naprawę.



Bez rozgłosu w mieście przeszły obchody rocznicy września 1939 r. ...



Czy zlikwidowane wreszcie zostanie bajoro, istniejące od kilku lat na rogu ul. Armii Krajowej, koło apteki. Przejżdżające pojazdy sprawiają przysnucie przechodniom po każdym deszczu.



Istniejące lampy uliczne przy ul. Dębowej oświetlają jedynie gałęzie, którymi są zarosnięte...



W "Jubilacie" okna nadal brudne...



Czy ktoś zapłaci ludziom za obrażenia przy upadku ze starych schodów na

którzy nie mając w chwili obecnej kwiatów, zobowiązali się do ich zdobycia, i przygotowują wraz z Towarzystwem wiosenną niespodziankę.

Telefon od p. Stanisława Buraczewskiego: "pragnę ufundować własne nagrody - kwiaty za kwiaty - czyli obraz". Pani Albinie Tabor nie trzeba już przypominać o słodkościach. Nie może się obejść nasza wystawa

bez małego koncertu który odbędzie się dzięki p. Janinie Duszeńkowej, dyr. Ogniska Muzyycznego.

Proszę Państwa, wszystkie dane finansowe, nagrody i nazwiska, podane zostaną po zakończeniu konkursu. Zapraszamy na wystawę w dniu 20 września o godz. 17 do Muzeum Regionalnego.

Aleksandra Laszczyk



Ulica Poniatowskiego 33/1, okna mieszkania pp. Platów

Kiwka w lewo, kiwka w prawo

Polityka z rumieńcami

Kłóci się szef naszych parlamentarzystów i Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom zarazem z Konserwatywnym Liberałem. Ten drugi za nic nie chce przyznać się do poglądów ultraliberalnych, które przypisuje mu Jacek Krajewski, i nazywa postępowanie Krajewskiego czystym socjalizmem.

Prawda zazwyczaj leży pośrodku. Prawdą jest również to, że inicjatywa utworzenia stołówki na bazie byłego wyeksploatowanego przedszkola zasługuje na uznanie. Tym bardziej, że zdaniem ekspertów budynek nadawał się tylko do rozbioru. Dziś jest to obiekt w pełni funkcjonalny, działający na rzecz najbardziej potrzebujących. Stoją tam ponad 60 osób, działa z niezłym skutkiem Bank Żywności i

Sprzętu, który zaopatrzył niejedną niezamożną rodzinę. Samych płodów rolnych i innej żywności od początku tego roku zebrano na blisko 100 mln starych złotych. To są fakty. Koliber może nie akceptować Krajewskiego i jego Stowarzyszenia, ale z faktami musi się pogodzić, choć nie chce.

W poprzednim numerze napisałem, że systematycznie zbiera się Jaworskie Forum Samorządowe, skupione wokół Romana Badarycza. Zaraz po ukazaniu się gazety rozdzwoniły się w redakcji telefony z protestami. Sympatyczny kobiecy głos oznajmił mojemu koleźce, że Forum nie jest skupione wokół Romana Badarycza, a raczej Roman Badarycz zabiega o względy ludzi z tego ugrupowania. Nasza rozmówczyni nie chciała się przedstawić, jednakże, jak

oznajmiła, tylko ona jest upoważniona do reprezentowania Forum na zewnątrz. Powiedziała, że Forum jest w fazie rejestracji sądowej i póki to nie nastąpi, nie będzie występować publicznie. Dodała również, że członkowie Forum to ludzie myślący poważnie i błędów grupy inicjatywnej z czerwcowego referendum nie będą popełniać.

Pisałem również, że choć jakoś w niektórych ugrupowaniach społecznych. Otoż nie do końca miałem rację, ruchy się odbywają, powstają nowe ugrupowania, czego przykładem jest powstająca Jaworska Inicjatywa Mieszkańców. Tak więc po wakacyjnej przerwie życie polityczne i towarzyskie zaczyna nabierać rumieńców.

E. Mayer

JEST JUŻ NORMALNIE

Autobusowe bilety miesięczne można już kupować w Jaworze. Pewne perturbacje, sygnalizowane przez naszych Czytelników wynikały, jak nam wyjaśnił dyrektor p. Michał Trawicki, z wdrażanego w PKS-ie komputerowego systemu obsługi klientów i instalowanego właśnie stosownego programu. Zamawianie przez szkoły biletów dla uczniów dopiero w kilku ostatnich dniach sierpnia spowodowało dodatkowe spiętrzenie prac w przypadku, gdy ktoś starał się o bilet po raz pierwszy, należało wprowadzić do komputera kilka informacji, co zabierało sporo czasu.

Na szczęście mamy to już za sobą. Wszystkie bilety, także miesięczne, można już kupować w Jaworze. O zaletach komputeryzacji PKS-u przekonamy się już wkrótce, zapewnia dyr. Trawicki.

Zdjąć, albo odnowić

Tablica, upamiętniająca 750 lat naszego grodu, ustawiona na rogu ulic Mickiewicza i Struga pilnie wymaga odnowienia. Przy okazji można poprawić widniejący tam napis na "750 lat Jawora".



Piłkarska klasa okręgowa

- Zwycięstwo Nysy
- Remis GKS-u
- Porażka Rodła

W meczach o mistrzostwo klasy "O" (grupa legnicka) padły wyniki: Nysa Wiadrów - Zamet Przemków 2:1 (1:0). Bramki dla Nysy zdobyli Mirosław Wilczyński (głowa) i Adrian Waligóra. Zasluzo-

ne zwycięstwo podopiecznych trenera p. Czesława Untona. Górnik II Polkowice - GKS Męcinka 0:0. Piłkarze z Męcinki nie wykorzystali kilku dogodnych sytuacji strzeleckich.

Kurzydło strzelał najcelniej

8 września br. na strzelnicy przy ul. Bielańskiej w Legnicy odbyły się wojewódzkie zawody strzeleckie przedsiębiorstw gospodarki komunalnej. Startowało 13 drużyn w 3-osobowych składach. Wielki sukces odniósł nasz najlepszy strzelec p. Alfred Kurzydło, który zwyciężył w dwuboju strzeleckim. Drużynowo I miejsce

przypadło Wojewódzkiemu Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej. Gratulujemy. Przypominamy, że 16 września br. na strzelnicy sportowej pod Grzegorzowem odbędą się zawody strzeleckie kierownictw kół i sekcji strzeleckich Ligi Obrony Kraju. Początek imprezy o godz. 10.

W piłkarskich klasach A i B

W meczach o mistrzostwo klasy A uzyskano wyniki: Zjednoczeni Snowidza - Park Targoszyn 2:1, bramki dla Zjednoczonych zdobył Łukasz Samborski. W meczu juniorów Zjednoczeni rozgromili aż 6:1 zespół Parku. Bramki dla Snowidzy zdobyli Tomek Olejarsz 3, Michał Janisiów, Paweł Janisiów i Krzysztof Rus z karnego. Wilki Różana - Unia Mściwojów 4:4 (3:3), bramki dla Unii Mściwojów zdobyli Mariusz Karczewski 2, Paweł Rasala i Sylwester Gawęda po 1. W meczu juniorów tych drużyn również był remis 2:2, bramki dla Mściwojowa zdobyli Sebastian Klasa i Marcin Ziółkowski. W klasie B bardzo emocjonujący przebieg miał mecz na szczytach pomiędzy Ratajkiem Paszowice a Cukrownikiem Jawor. Po dobrej grze z obu stron zwyciężyli piłkarze Rataja 1:0 (0:0). Bramkę na wagę 3 punktów zdobył pięknym strzałem w samo okienko Krzysztof Soko-

łowski z rzutu wolnego. Takiego święta piłkarskiego dawno nie było w Paszowicach. Na trybuny przybyło ponad 300 osób, w tym 200 z Jawora. W przerwie meczu rozlosowano nagrody rzeczowe m.in. tort ze sklepu spożywczego p. Władysławy Grosiak, 6 bochenków chleba (na cały tydzień) ze sklepu spożywczo-przemysłowego p. Heleny Belicy (wygrał kibic z Jawora, w zamian wziął cukierki). Były też inne nagrody ufundowane przez działaczy Rataja. W innych meczach uzyskano wyniki: Ruch Pogwizdów - Błękitni Kościelec 4:5. Wszystkie bramki dla Ruchu zdobył Jan Nowak, Chelmy Chelmiec Piotrowice - Orzeł Mikołajowice 7:2; Zryw Kłębanowice - Ruch Legnickie pole 4:1; Błękitni Koskowice - KP Piekary Lusina 1:1, bramkę dla KP zdobył Wiesław Winiarski; Derby Kosiska - Grom Udanin 1:1. Na czele tabeli bez straty punktu jest Rataj Paszowice.

Zza bramki

Trochę zamieszania

Piłka nożna w Jaworze zdobywa sympatyków pomimo nie najlepszej passy naszej czołowej jedenastki. Wszystko za sprawą Jaworskiej Ligi Podwórkowej, która z trudem ruszyła. Były perturbacje z boiskiem, na którym do tej pory rozgrywano ligowe mecze, lecz dzięki zrozumieniu ze strony nowej dyrektorki jaworskiej "piątki" już od tego czwartku wszystko powinno iść dobrze. Szkoda, że na początku wkrađło się trochę zamieszania, ale co rodzi się w bólach, to dobrze się później rozwija. Miejmy nadzieję, że do końca rozgrywek wszystko będzie przebiegało bez zakłóceń. Niebawem ruszy liga brydżowa oraz rozpoczną boje tenisistów. Na liście tych ostat-

nich znalazło się kilku dobrych zawodników, tak więc turniej zapowiada się bardzo ciekawie. Z nestorów tej dyscypliny w turnieju występuje znany mecenas sztuki i niedysiejszy działacz sportowy p. Wiesław Morawski. Ponadto wśród seniorów wystąpią również Jan Murawski, Leszek Dąbrowski, Andrzej Paradowski, Ireneusz Osiatycki, Zdzisław Rojowski, Janusz Borkowski, Jarosław Różycki i Ryszard Terlega. Nie zgłosił się jeszcze Eugeniusz Łojek, najwytwalszy tenisista w mieście. Znawcy tej dyscypliny twierdzą, że coś to będzie za turniej bez pana Eugeniusza. Zgadzam się z nimi, nie dopuszczam myśli, że zabraknie go na starcie. August Mocny

Przykrej porażki 0:3 (0:0) doznali u siebie piłkarze Rodła Granowice ze Zrywem Kotla. W tabeli po 6 kolejkach prowadzi Sparta Przedmoście 16 pkt, przed Nysą Wiadrów 12 pkt. GKS Męcinka zajmuje 5 lokatę z 9 pkt, a Rodło Granowice 16 (ostatnia) z dorobkiem tylko 4 pkt.

Prezes klubu sportowego GKS Męcinka p. Bogumił Wasiak pragnie za naszym pośrednictwem serdecznie podziękować za pomoc udzielaną piłkarzom przez następujące osoby i firmy: pp Zbigniew Przychodzeń z Męcinki, Henryk Szemet z Męcinki, Jerzy Kucfirz Muchowa, Adam Skulski z Sichowa, Krzysztof Wodecki z Męcinki oraz szefowie Zakładu Betoniarskiego z Piotrowic.

Rowerami po Wąwozie

W sobotę, 16 września br. o godz. 13 w Myśluborzu odbędą się II otwarte zawody rowerów górskich na trasach Wąwozu Myśluborskiego. W zawodach mogą startować wszyscy; młodzież niepełnoletnia pod warunkiem ukończenia 14 lat i posiadania zgody rodziców. Wymagany jest kask ochronny oraz dokonanie opłaty wpisowej 3 zł.

Zawody zostaną rozegrane w 2 kategoriach: 15-19 lat, oraz 20 lat i starsi. Zapisy przyjmuje legnicki OSiR, ul. NM. Panny 7, do 15 września br., lub na godzinę przed startem. Dla najlepszych przewidziano puchary i nagrody rzeczowe, a dla wszystkich posiłek po zawodach.

WIEŚCI z pierwszej ręki

W meczach o mistrzostwo klasy "O" (grupa legnicka) padły wyniki: Nysa Wiadrów - Zamet Przemków 2:1 (1:0). Bramki dla Nysy zdobyli Mirosław Wilczyński (głowa) i Adrian Waligóra. Zasluzone zwycięstwo podopiecznych trenera p. Czesława Untona.

Górnik II Polkowice - GKS Męcinka 0:0. Piłkarze z Męcinki nie wykorzystali kilku dogodnych sytuacji strzeleckich.

Przykrej porażki 0:3 (0:0) doznali u siebie piłkarze Rodła Granowice ze Zrywem Kotla. W tabeli po 6 kolejkach prowadzi Sparta Przedmoście 16 pkt, przed Nysą Wiadrów 12 pkt. GKS Męcinka zajmuje 5 lokatę z 9 pkt, a Rodło Granowice 16 (ostatnia) z dorobkiem tylko 4 pkt.

Prezes klubu sportowego GKS Męcinka p. Bogumił Wasiak pragnie za naszym pośrednictwem serdecznie podziękować za pomoc udzielaną piłkarzom przez następujące osoby i firmy: pp Zbigniew Przychodzeń z Męcinki, Henryk Szemet z Męcinki, Jerzy Kucfirz Muchowa, Adam Skulski z Sichowa, Krzysztof Wodecki z Męcinki oraz szefowie Zakładu Betoniarskiego z Piotrowic.

Redaguje Wiesław Majda

JAWORSKA LIGA PODWÓRKOWA

W miniony czwartek, 7 września br. rozpoczęli rozgrywki piłkarze III ligi podwórkowej. W związku z tym, że boisko w Szkole Podstawowej nr 5 nie było przygotowane, pierwsze mecze odbyły się na bocznej płycie stadionu jaworskiego OSiR-u.



W pierwszym meczu III ligi THE FILTERS rozgromił młodych piłkarzy z PKS Jawor 21:0; bramki dla zwycięzców zdobyli Damian Szymkiewicz 9, Karol Dzięgłowski i Sławomir Cichomski po 6. Zawody prowadził sędzia Sławomir Czyrski, który ukarał żółtymi kartkami Wojciecha Gwoźdźcia z The Filters i Dariusza Kędziore z PKS-u. W drugim meczu F.C. DALTON zwyciężył 4:0 KS PRZYRZECZE. Bramki zdobył Adam Wojkowski. Sędzia ukarał żółtymi kartkami Mariusza Wokzackiego z Daltonów oraz Macieja Kielmana i Antoniego Zielińskiego z Przyrzecza.

W piątek, 8 września br. grać mieli piłkarze II ligi, ale z powodu obfitych opadów deszczu boisko nie nadawało się do gry. Mecze przełożono na 14 września br.

W sobotę, 9 września br. w III lidze zmierzyli się piłkarze Realu Jawor z F.C. Buldożery. Zwyciężyli piłkarze Realu 5:1, bramki dla Realu zdobyli Marcin Dziągwał 2 i Mariusz Terlecki 2. Żółte kartki otrzymali Przemysław Pawlaczek i Wojciech Woźny z Realu oraz Piotr Dudek z Buldożerów.

Tego samego dnia zainaugurowali rozgrywki piłkarze I ligi. W pierwszym meczu AZYL spotkał się z DREAM-TEAM. Niestety, w 15 min. meczu przy stanie 0:2 (bramki Paweł Kupczyk i Daniel Pastuła) na korzyść Dream-Team, piłkarze Azylu zeszli z boiska. Wcześniej zawodnik ich drużyny Dariusz Stańczak otrzymał czerwoną kartkę za słowną obrazę sędziego Daniela Marciniaka. Ponadto żółtą kartkę otrzymał Władysław Stańczak, również piłkarz Azylu. Mecz zweryfikowano jako walkower 0:3 na

korzyść Dream-Team. W drugim meczu F.C. CZORTY spotkali się z F.C. DEAD.

Po bardzo zaciętym meczu, ale prowadzonym fair, zwyciężyli 3:2 piłkarze F.C. Dead. Bramki dla F.C. DEAD zdobyli Dawid Sawicz, Marek Sawicz i Artur Lompasak; dla F.C. Czorty - Kornel Więckowski i Waldemar Jaskula.

Oto tabela po 1 kolejce III ligi:

1. THE FILTERS	3 pkt. 21:0
2. REAL Jawor	3 pkt. 5:1
3. F.C. DALTON	3 pkt. 4:0
4. F.C. BULDOŻERY	0 pkt. 1:5
5. K. S. PRZYRZECZE	0 pkt. 0:4
6. PKS Jawor	0 pkt. 0:21
7. SMAKOSZE WM

Tabela I ligi:

1. DREAM-TEAM	3 pkt. 3:0
2. F.C. DEAD	3 pkt. 3:2
3. F.C. CZORTY	0 pkt. 2:3
4. AZYL Jawor	0 pkt. 0:3
5. SOKÓŁ Jawor
6. F.C. BREMA
7. PRZYRZECZE
8. NYSA Piotrowice

Uwaga! Zespoły, które nie zgłoszą się do rozgrywek do 16 września br. i nie zapłacą wpisowego, nie będą mogły uczestniczyć w rozgrywkach. Wszystkie mecze odbywać się będą na boisku Szkoły Podstawowej nr 5 przy ul. Armii Krajowej.

W najbliższy czwartek, 14 września br. o godz. 15, odbędą się mecze: Smakosze WM - PKS Jawor. Następnie, po 45 minutach, grać będą; K.S. Przyrzecze - The Filters (III liga). O godz. 16.30 - F.C. Rajcy - F.C. Piranie (II liga), po nich F.C. Dalton - F.C. Buldożery (III liga).

15 września br. (piątek) o godz. 15 grać będą: Polonia Marcinowice - F.C. Błyskawica (II liga), Dream-Team - F.C. Czorty, F.C. DEAD - F.C. BREMA (I liga).

16 września br. (sobota), godz. 13., Azyl Jawor - Sokół Jawor, Przyrzecze - Nysa Piotrowice (I liga).

Po rozegraniu czterech kolejek nastąpi przerwa do wiosny.



plotki, ploteczki...

Członek Zarządu Miasta i znany działacz społeczny zarazem Jan P., który onegdaj odwiedził naszą redakcję, za nic nie chciał usiąść w fotelu zwolnionym przed chwilą przez znanego przed laty działacza partyjnego. Bał się zarazić "komunistką złośliwą" czy ki diabeł?, dziwił się obecnym przy tym znany internista.

Jaworska Inicjatywa Mieszkańców, która objętywała na naszych łamach poinformować Czytelników o czasie i miejscu spotkania organizacyjnego, nie potrafiła przyoblec w czyn wzniosłych hasel. Czyżby po raz kolejny skończyć się miało na gadaniu?

Jak pamiętamy, niektórzy nasi parlamentarzyści zapowiadali złożenie mandatów radnych w przypadku negatywnego wyniku referen-

du. Wynik referendum jest znany, mandatu póki co nie złożył nikt.



- PRAWDA, KELNERZY JUŻ NIE BIJA, ALE JAKIE WTEDY JEDZENIE BYŁO TANIE!

Złocił się mocno szef komisji rozwoju gospodarczego pan Jan S. na członków Stowarzyszenia Inicjatyw Gospodarczych, że jak do tej pory do jego komisji nie wpłynął zapowiadany wniosek o obniżenie opłaty targowej na czas remontu targowiska. Albo takowy nie istnieje, albo skutecznie go gdzieś blokują, oświadczył.

Swego czasu proponowaliśmy powołać szeryfa, ustawić rogatki i pobierać myto za przejazd ulicami miejskimi. Ni byliśmy pierwszymi pomysłodawcami takiego rozwiązania. Jak się okazuje, na podobny pomysł wpadł wójt z Osjakowa. Przejedzając przez tę miejscowość zaprzyjaźniony z nami pewien jaworski urzędnik poddany został lustracji, po której dwaj urzędnicy przedsiębiorczego wójta uzbrojeni w lizaki i gminne zarządzenie próbowali nakłonić go do uiszczenia myta. Dzielny nasz przyjaciel zdegustowany takimi praktykami odjechał służbowym autem w stronę Osjakowa. Przejedzając przez tę miejscowość zaprzyjaźniony z nami pewien jaworski urzędnik poddany został lustracji, po której dwaj urzędnicy przedsiębiorczego wójta uzbrojeni w lizaki i gminne zarządzenie próbowali nakłonić go do uiszczenia myta.

Dzielny nasz przyjaciel zdegustowany takimi praktykami odjechał służbowym autem w stronę Osjakowa. Przejedzając przez tę miejscowość zaprzyjaźniony z nami pewien jaworski urzędnik poddany został lustracji, po której dwaj urzędnicy przedsiębiorczego wójta uzbrojeni w lizaki i gminne zarządzenie próbowali nakłonić go do uiszczenia myta.

Rozsyłał się worek z posiedzeniami komisji problemowych naszego miejskiego parlamentu. Niektóre tematy omawia się na dwóch i więcej posiedzeniach. Szkoda, że nie pomyślano o tym przed opracowaniem planów posiedzeń tychże gremiów, można by było wówczas uniknąć gadania po próżnicy - powiedział nam zaprzyjaźniony parlamentarzysta.

Z dnia na dzień rośnie zainteresowanie tegorocznymi wyborami najpiękniejszej Jaworzanki. Sponsorów tej największej imprezy w mieście jest znacznie więcej niż w latach minionych. Nie ma się czemu dziwić, gdyż i dziewczęta dopisały. Na nagrody zebrano już ponoć ponad 50 starych banków. Są i tacy, którzy fotki kandydatek noszą w kieszeniach i obstawiają, która wygra. Największą frajdę ma nasz fotograf, gdyż fotki pięknych dziewcząt idą jak woda.

Jak się dowiedzieliśmy z legnickich kregów zbliżonych do prawniczych, niebawem z urlopu ma wrócić prokurator zajmujący się sprawą wydawnictwa "Jaworzanie '95". Być może niebawem poznamy autorów tej gazetki. Szkoda, że nie dotrzymali słowa - zaraz po referendum mieli się ujawnić.

Kto chce, niech wierzy...



Baran

Porzekadło: z jakim przestajesz takim się stajesz zawiera sporo prawdy. Można także powiedzieć, że przyciągasz ludzi o takich poglądach, jakie sama posiadasz natomiast kiedy jesteś w złym nastroju, przylązczasz się do pesymistów. Nie wpływa to dobrze ani na atmosferę w Twoim domu ani w pracy. Postaraj się w tym tygodniu jak najczęściej uśmiechać.



Byk

Wydaje Ci się, że jesteś panią własnego losu? Nieprawda. Wystarczy, aby Twój partner władco zmarszczył brew a już zamieniasz się w załknięte kobieciątko. Ale zbytnia uległość nie popłaca. Myśl raczej o własnych interesach niż sprawach małżonka. Nie zwalnij się z pracy, kiedy zaboli go głowa. On lubi troszeczkę przesadzać. Zatrósz się o siebie.



Bliźnięta

Jeżeli od lat źle się odzywasz, palisz, pijesz mnóstwo kawy to zmiany wprowadzaj stopniowo. Pamiętaj, że z własnym organizmem należy obchodzić się łagodnie. Jeżeli poważnie postanowiłaś pomóc samej sobie wiedz, że nie przeszkodzi Ci nawet okres kończący się lata. Tańczę, ile zechcesz ale pij tylko wodę mineralną i soki. Nie przejadaj się, to niezdrowo!



Rak

Nie pozwól zamknąć się w domu ani zaszafadkować jako kobieta nieśmiała. Najważniejsze, abyś nie straciła ciekawości świata. Wciąż pytaj, dowiaduj się czegoś nowego, ucz się. Nigdy nie bój się zmian. Pamiętaj, że nawet pozornie złą sytuację można obrócić na swoją korzyść. Wszystko, co zaczniesz teraz, będzie zależeć od Ciebie. Nie przepaguj swej szarpy.



Lew

Niepotrzebna kłótnia z ukochanym. Oczywiście, że mógłby być bardziej tolerancyjny, ale znając dziką zazdrość partnera nie powinnaś go aż tak prowokować. Następnym razem poświęć się i wystąp w sukni zapiętej pod szyję. W końcu chodzi o dobrą atmosferę w domu. Ten wspaniały, wydekoltowany ciuch założysz, kiedy najdroższy wyjedzie w delegację.



Panna

Mówi się, że nie ma prawdziwej przyjaźni między kobietą a mężczyzną. Twoje związki zaprzeczają powyższemu stwierdzeniu. Ale wszystko do czasu. Przyjdzie taki wieczór lub noc, kiedy spojrzysz na siebie innymi oczami. I nagle zaczniesz się szalone uczucie, które przełamie wszystkie bariery. Przygotuj się na to wydarzenie.



Waga

Miłość i pieniądze pojawią się już niedługo. Jesteś dzieckiem szczęścia dlatego, że potrafisz z wdziękiem pomagać losowi. W najbliższych dniach miej oczy i uszy otwarte. Innym również zależy na interesie, ale są o wiele mniej uczciwi niż Ty. Uważaj zwłaszcza w piątek tego samego dnia wiadomość od Barana. Od niej może bardzo wiele zależeć.



Skorpion

Będziesz się bawić jak nigdy. Jeżeli jesteś mężatką, wytańczysz mały flirt, a jeśli panną - możesz liczyć na coś więcej niż tylko przygodę. W związku z tym przesuń się plany wyjazdowe. Na miejscu będzie o wiele ciekawiej! Obyś tylko nie przejechała się babskimi plotkami. Ludzie gadają zwykle o tych, którym zwyczajnie zazdroszą.



Strzelec

Pagniesz spokoju oraz wewnętrznego ukojenia. Staraj się podtrzymać ten sta ducha, albowiem tylko wtedy zdobędziesz się na wydajną pracę. W zdenerwowaniu źle ocenisz sytuację i w efekcie najgłupszy drobiazg wyprowadzi Cię z równowagi. Obecnie potrzebna Ci odrobina samotności. Wyjazd w góry o tej porze dobrze Ci zrobi.



Koziorożec

Szukasz kogoś kto z miejsca pokochałby Cię nad życie. Istotnie, "obiekt" taki wkrótce się pojawi. Obyś tylko rozpoznała go prawidłowo, złowila i nie oddała nikomu. Postaraj się nie powtarzać swego starego błędu, tj. nie podnoś zbyt wysoko poprzeczki. Zniechęcony odejdzie do bardziej wyrozumiałej pani i już nie będziesz miała szansy na odzyskanie go.



Wodnik

Nie przesadzaj z kokieteryą. Im bardziej się starasz, tym bardziej naturalnie wygląda Twoje zachowanie. Kobieta, oczywiście zawsze powinna mieć swojego adoratora, lepiej jednak, aby owo uwielbienie nie przekraczało granic ogólnie uznawanych za przyzwoite. W tym tygodniu oprócz własnych rozmyślań zatoszcz się, gdzie bawią się Twoje dzieci.



Ryby

Nie gromadź rzeczy, które "mogą się przydać". Z reguły nie przydają się nigdy, a tym czasem mieszkanie powoli zamienia się w skład ze starych rzeczy. Bez zału rozstań się z podartym kocem czy nadgrzyzionymi przez mole ubraniami. Niech w Twoim domu stanie się jasno i przestronnie. Zobaczysz, że wszyscy wrodzinnie odczniecie.

Kącik samotnych serc

W długie jesienno-zimowe wieczory dobrze jest mieć obok siebie przyjaciela. Miejmy nadzieję, że "kącik" w tym pomoże.

Oto nowsze i starsze anonse:

♥ **Lucyna, lat 55, (wygląda o wiele młodziej), miła, wysoka (170 cm), ładna i zawsze uśmiechnięta wdowa, pozna pana uczuciowego z mieszkaniem w Jaworze lub województwie do lat 55. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Wiesław, lat 40, wysoki, przystojny ale samotny we własnym mieszkaniu, niezależny finansowo, pozna ładną, miłą i sympatyczną panią do lat 45. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Marta, lat 37, Rosjanka, ładna, miła i sympatyczna, pozna wysokiego pana z mieszkaniem poważnie myślącego o życiu do lat 42. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Sylwia, lat 48, miła, ładna, wysoka, sympatyczna i trochę puzysta, stanu wolnego, pozna pana ze średnim wykształceniem, przystojnego, kulturalnego, do lat 55. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Brjarne, lat 50, Duńczyk, szczupły, wysoki i przystojny szaryn. Pracuje na kolei. Posiada 3-pokojowe mieszkanie 10 metrów kwadratowych, w centrum, blisko przystanku, z widokiem na Kopenhagę. Lubi zwierzęta i łowić ryby, pozna uciwą Polkę w wieku 45-50 lat (może być z dzieckiem), która zamieszka z nim w Danii. Adres kontaktowy w redakcji.**

♥ **Alicja, lat 40, miła, sympatyczna, niezależna finansowo, posiada prawo jazdy, pozna uczuwego pana z samochodem do lat 45. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Leszek, lat 55, samotny we własnym mieszkaniu, bez nałogów i zobowiązań, pozna panią do lat**

53. Adres w redakcji.

♥ **Lucjan, lat 33, szczerzy, sympatyczny kawaler (brunet), niezależny finansowo, mieszkający niedaleko Jawora, pozna panią o podobnej osobowości, która byłaby skłonna zawrzeć związek małżeński. Listy prosi kierować na adres domowy lub redakcji.**

♥ **Marita, lat 50, inteligentna, miła i sympatyczna wdowa, prowadzi własny interes, niezależna finansowo, pozna wartościowego wysokiego pana bez nałogów w wieku 45-50 lat. Listy prosi kierować na adres kuzynki w Jaworze lub do redakcji.**

♥ **Renata, wysoka (170 cm), atrakcyjna, miła i sympatyczna, stanu wolnego, niezależna finansowo, pozna wartościowego wysokiego pana bez nałogów w wieku 45-50 lat. Listy prosi kierować na adres kuzynki w Jaworze lub do redakcji.**

♥ **Zbyszek, lat 34, średniego wzrostu, kawaler z samochodem i mieszkaniem, pozna panią do lat 35. Listy prosi kierować na adres redakcji.**

♥ **Barbara, lat 44, sympatyczna, wolna, spokojna, bez nałogów, posiada dom k.Jawora, pozna pana do lat 45 lub młodszego. Adres w redakcji.**

Uwaga!
Zarząd Klubu Seniorów zawiadamia, że osoby z "kącika", które spotykały się w każdy czwartek, będą mogły spotykać się teraz w każdą niedzielę, przy muzyce, od godz. 18 do 22 w klubie przy ul. 1 Maja 10.

W redakcji do odebrania są listy do: Jarka (2 listy), Andrzeja, Katarzyny (lat 45), Marty, Wiesława i Samotnej Jaworzanki.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zawarte tą drogą znajomości.

(swat)

Ważne telefony

POGOTOWIE RATUNKOWE - 999
STRAŻ POŻARNA - 998
POGOTOWIE CIEPLNE - 993
POGOTOWIE WODNO-KANAL - 994
POLICJA - 997 | 70-20-05
POGOTOWIE GAZOWE - 992
POGOTOWIE ENERGETYCZNE - 70-26-92 | 991 (całodobowy)
TAXI - 70-39-19
INFORMACJA TELEFONICZNA - 913
POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA - 70-66-19 (w kraju i za granicą)
POMOC DROGOWA - 70-31-21 lub 70-35-62 (całodobowa)
INFORMACJA PKP - 910, PKS - 70-28-54
LECZNICA WETERYNARYJNA, ul. Zamkowa 1 tel. 70-33-62

LECZNICA DLA ZWIERZĄT - POLAK, GRENIUCH - 70-64-33 (czynna całą dobę)
POGOTOWIE WETERYNARYJNE "ANIMAL" - 70-33-50 (czynna całą dobę)
LECZNICA DLA ZWIERZĄT ul. Królowej Marysieńki 8 tel. 70-54-84
INFORMACJA TURYSTYCZNA - 70-40-84
SZPITAL DZIECIĘCY - 70-30-21
SZPITAL REJONOWY centr. - 70-30-14
PRZYCHODNIA ZOZ centr. - 70-30-11
PRZYCHODNIA ZOZ rejestracja - 70-23-27
ZAKŁAD USŁUG GEODEZYJNYCH - 70-32-80
PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA pw. ŚW. MARCINA - 70-31-70
PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA pw. MIŁOSIERDZIA BOŻEGO - 70-48-04
PARAFIA EWANG.-AUGSBURSKA - 70-32-73
KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY - 70-60-62
ZAKŁAD POGRZEBOWY COM-D - 70-30-26 wew. 108 do godz. 15.00; po 15.00 i dni wolne 70-36-51

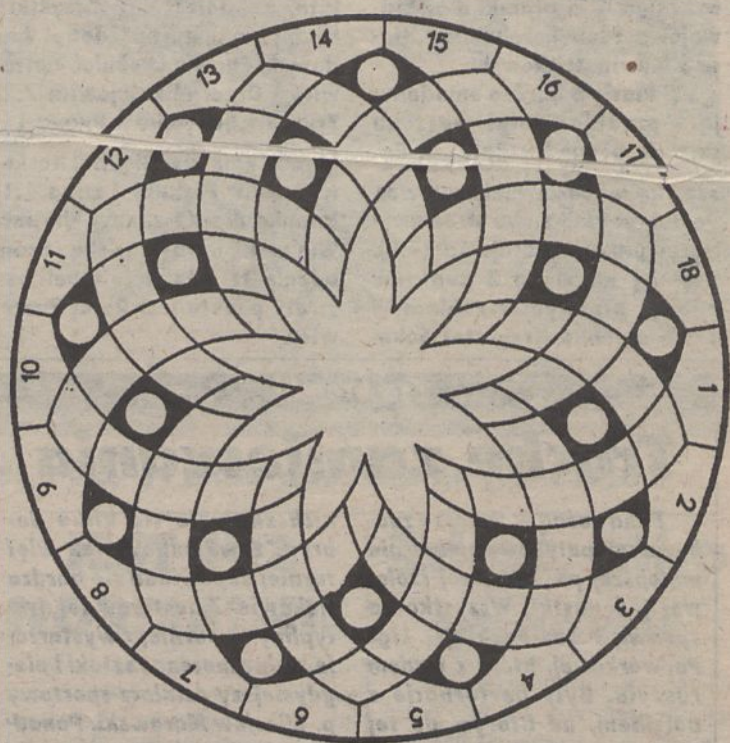
ZAKŁAD WULKANIZACYJNY - 70-28-23
POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BPO JAWOR - 70-20-41 DO 44
JAWORSKIE STOWARZYSZENIE POMOCY LUDZIOM - 70-31-45
HOTEL OSIR - 70-21-41
JAWORSKI OŚRODEK KULTURY - 70-28-78
KLUB - RESTAURACJA "PIWNICA RATUSZOWA" - 70-21-31
MIEJSKI OŚR. POMOCY SPOŁ. - 70-33-87
ZAKŁAD UBEZP. SPOŁ. - 70-26-14
URZĄD MIEJSKI - centrala - 70-20-21 Rada Miejska - 70-24-89
Burmistrz - 70-22-01
REJONOWY URZĄD PRACY - 70-24-57 70-24-06
PORADNIA PSYCH-PEDAGOG. - 70-27-47
ZAKŁAD POGRZEBOWY - 70-54-44 ul. Szpitalna 13 - 70-30-14 w.32 70-54-35, 70-66-60 | 70-22-62 po godz. 16

GAZETA Jaworska TYGODNIK
Adres redakcji: 59-400 JAWOR Rynek 5, tel/fax 70-31-48

Redaguje kolegium. Dyrektor - Józef Noworól. Redaktor naczelny - Ryszard Trześniowski.
Zespół i współpracownicy: Wiesław Majda (sport), Lucyna Kalinowska, Jan Stelczyk, Zbigniew Bednarek, Adam Woźniński, Waldemar Bald, Krzysztof Nowak, Aleksander v.Freyer, Maria Ugniewska, E. Mayer, Romuald Wesolowski, Mirosław Szłotardz.

Wydawca: JOK Słód i kamienie: "Errata" - Sp.z o.o. Wałbrzych. Druk: Rola-Press Opole. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania tekstów oraz zmian tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Krzyżówka - rozeta



Prawoskośnie: 1) deszczowa, mroźna, słoneczna, istotna dla działkowca; 3) grządka kwiatowa; 5) najmniejszy z krajowych nietoperzy; 7) roślina uprawiana na działkach, przyprawowa; 9) paproć wodna uprawiana w akwariach; 11) osłona kwiatu złożona z listków; 13) roślina lub półkrzew, na działce jako roślina ozdobna; 15) pełna odmiana ogórka lub ciało niebieskie z warzywem; 17) ogólnie praca, również na działce.

Lewoskośnie: 2) dzień najintensywniejszej pracy działkowców; 4) owoc porzeczki, jarzębiny; 6) powszechna choroba roślin i drzew; 8) roślina dekoracyjna, różanecznik; 10) wierzchołek drzewa, krzewu; 12) ryba akwariowa; 14) misa dla kwiatów; 16) roślina symbiotyczna zbudowana z glonów i grzybów; 18) działkowe drzewo owocowe z rodziny różowatych.

Za poprawne rozwiązanie krzyżówki nagrody książkowe ufundowane przez Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom wylosowali: Marta Frydrych, ul. Królowej Marysieńki 8 B/4 Jawor; Patrycja Siennicka, ul. Poniatowskiego 8/9 Jawor; Kazimierz Kryształ, Jastrowiec; Małgorzata Warac, ul. Starojaworska 15/11 Jawor. Nagrody do odebrania w redakcji.

Tele gazeta

**Programy TV
od 14 do 20 września 1995 r.**

**Czwartek
14 wrzesień**

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki
8.00 "Szaleństwa Alwina Wiewiórki"
8.30 Dla dzieci: Kolory
9.00 Wiadomości
9.10 Mama i ja
9.25 Domowe przedszkole
9.50 Gimnastyka
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.05 "Rewir Wolfla" - serial
10.50 Muzyczna Jedyńka
11.00 Gotowanie na ekranie
11.20 To jest łatwe
11.30 Taki jest świat
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Magazyn notowań
12.40 Klinika zdrowego człowieka
13.05 Robinsonowie
13.20 Kliper
13.40 Zwierzęta świata: "Mieszkańcy odległej Amazonii" - angielski film dokumentalny
14.15 Taki pejzaż
14.35 Brzuch - magazyn o odżywianiu
15.00 Potop popu
15.30 "Maszyna Zmian" - serial TVP
16.00 Gawęda muzyczna mistrza
16.25 Król zwierząt - teleturniej
16.55 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Filmidło - magazyn filmowy
17.45 Automania
18.05 "Tata major" - serial prod. USA
18.30 Magazyn katolicki
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Żar tropików" - serial sensacyjny produkcji kanadyjskiej
21.05 Film dokumentalny
22.00 Diariusz - magazyn rządowy
22.10 "Życie na czerwono" (6) - "Angielski szpieg" - serial dokumentalny Michała Bukojemskiego
22.30 Pegaz
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.15 Miniatury - Tomasz Jasturn "42 wiersze"
23.20 "Kino europejskie" (1) - film dokumentalny produkcji angielskiej
0.15 Hity Jedyńki
1.50 Zakończenie programu

8.00 Program lokalny
8.30 "Dzieciaki, kłopoty i my" - serial komediowy produkcji USA (1988 r., 24 min.), reżyseria: John Tracy, wykonawcy: Alan Thicke, Joanna Kerns, Kirk Cameron, Tracey Gold, Jeremy Miller i in.
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad, ok. 13.00 Panorama)
14.55 Powitanie
15.00 "Dookoła świata z Willym Foggiem" - serial animowany produkcji hiszpańskiej
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
15.35 TV - moto - sport
16.00 "Mały południowy Indii" - film przyrodniczy produkcji niemieckiej
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 "Zawodowiec" - film dokumentalny o Leonie Niemczyku
17.35 "Ojciec prof. Józef Maria Bocheński - pięć myśli" - film dokumentalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Klub Pana Rysia
20.00 Studio sport - Za metą
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 "Barton Fink"



Thriller produkcji USA (1991 r., 112 min.), scenariusz: Ethan Coen, Joel Coen, zdjęcia: Roger Deakins, muzyka: Carter Burwell, reżyseria: Joel Coen, wykonawcy: John Turturro, JOHN GOODMAN, Judy Davis, Michael Lerner, John Mahoney, Tony Shalhoub, Jon Polito i in.

23.25 Pytania o Polskę - Czy państwo ma służyć wartościom? - program publicystyczny z udziałem: ks. bp. Tadeusza Pieronka, Włodzimierza Cimoszewicza (wicemarszałka Sejmu RP), Józefa Zycha (marszałka Sejmu RP), Wojciecha Borowika (posła Unii Pracy), Ryszarda Czarnieckiego (prezesa ZChN), Hanny Gronkiewicz-Waltz (prezesa Narodowego Banku Polskiego)

0.15 Panorama
0.20 Źródła - muzyka rodzima
0.55 Zakończenie programu

**Piątek
15 września**

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki
8.00 "Moda na sukces" - serial USA
8.30 Mój program na antenie
9.00 Wiadomości
9.10 Mama i ja
9.25 Domowe przedszkole
10.00 "Star Trek - następne pokolenie" - serial s-f prod. USA
10.50 Muzyczna Jedyńka
11.00 Od niemowlaka...
11.15 Zrób to tak jak my
11.30 U siebie
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Magazyn Notowań
12.40 Ach, cóż z nami wyprawia ten szalony kapitalizm
13.00 Szkoła niejedno ma imię
13.05 Jeśli nie Oxford, to co?
13.30 Sekswizja - Jesteśmy inni
13.45 600 sekund dokumentu
13.55 Każdy ma prawo do prywatności
14.15 Kto ty jesteś? Jacy jesteśmy?
14.35 Ach, cóż z nami wyprawia...
15.00 Muzyczna Jedyńka
15.30 "Moda na sukces" - serial USA
16.00 Fronda
16.25 Ciuchcia
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Tata, a Marcin powiedział...
17.30 Goniec
17.45 Test - magazyn konsumenta
18.05 Randka w ciemno
18.50 Zulu Gula
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Tych dwoje" - film obyczajowy prod. kanadyjskiej (1980 r., 99 min.), reż. Jules Dassin, scenariusz: Thomas Hedley, zdjęcia: Laszlo George, muzyka: Bernard Hoffer, wyk. Richard Burton, Tatum O'Neal, Nuala Fitzgerald, Robin Gammell, Patricia Cavin, Michael Wincott i in.
21.55 Puls dnia
22.15 WC kwadrans
22.30 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
23.00 Wiadomości
23.20 Zwierciadło, czyli Wolter w niebie - program artystyczny, scenariusz i adaptacja: Beata Łomnicka
23.35 "Bądź człowiekiem, towarzyszu" - "Dwaj palacze" - miniseriał zrealizowany na podstawie opowiadań Michała Zoszczenki, wyk. Jan Kobuszewski
23.40 "Ktoś pośród nas"



Dramat obyczajowy USA (1991 r., 101 min.), scenariusz i reżyseria: Hal Hartley, wyk. Robert Burke, WILLIAM SAGE, Martin Donovan, Karen Sillas, Elina Löwensohn, Chris Cooke, Ned Rifle

1.20 Program artystyczny
1.40 Goniec (powt.)

1.55 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 "Pełna chata" - serial komediowy produkcji USA (1991 r., 24 min.), reż. Joel Zwick, wyk. John Stamos, Bob Saget, Dave Coulier, Candace Cameron, Jodie Sweetin, Lori Loughlin i in.
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie, około 13.00 Panorama)
14.55 Powitanie
15.00 "Szaleństwo koszykówki" - serial animowany produkcji USA
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów
16.00 Licedei - 4 - program artystyczny, autorki: Dorota Latour, Ewa Wanat, realizacja tv: Tadeusz Piotrowski
16.25 Historia polskiego videoclipu - Lata osiemdziesiąte - program Marcina Więclawa, wyk. Republika, Kult, Siekiera, Madame, Mananam, T. Love, No Limits, Oczi Cziome
17.00 30 ton - lista, lista, lista przebojów
17.30 "Beztróskie dni" - serial USA, reż. Jerry Paris, wyk. Tom Bosley, Ron Howard, Marion Ross
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.05 Jeden z dziesięciu
19.35 Instalacja - program dla dzieci
20.00 Dossier
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Halo, weekend
21.40 Niby na serio - program rozrywkowy
22.10 "Oto jest głowa zdrajcy"



Dramat historyczny produkcji USA, (1989 r., 86 min.), reż. Charlton Heston, wyk. Charlton Heston, sir John Gielgud, Vanessa Redgrave, ROBERT SHAW i in.

23.35 Studio festiwalowe XXX Międzynarodowego Festiwalu Wroclawia Cantans 1995 - "Muzyka i sztuki piękne" - reportaż
0.00 Panorama
0.05 Studio Sport - Mistrzostwa Europy w siatkówce męczyzn - Grecja '95
1.05 Zakończenie programu

**Sobota
16 września**

TVP1

7.00 Eko echo
7.15 Z Polski
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
7.55 Agrolinia
8.30 "Pugwall" (26-ost.) - serial produkcji australijskiej
9.00 Wiadomości
9.10 Ziarno - program redakcji katolickiej
9.35 Dla dzieci: 5-10-15
10.35 Program popularnonaukowy
11.00 "Cudowna planeta" - "Wielka Dolina Ryftowa" - serial dokumentalny prod. japońskiej
12.00 Wiadomości
12.10 Kraj
12.35 Koncert zyczeń
13.00 Zwierzęta świata: "Mieszkańcy odległej Amazonii" (1) - serial dokumentalny prod. angielskiej

13.30 Walt Disney przedstawia: "Mała Syrenka"
14.45 Swojskie klimaty
15.00 Media Tour - program charytatywny
15.25 Swojskie klimaty
16.05 "Bill Cosby show" - serial komediowy produkcji USA
16.30 Swojskie klimaty
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.25 Nowożeńcy - teleturniej
17.55 Swojskie klimaty
18.05 "Dzień za dniem" - serial obyczajowy prod. USA
19.00 Wieczorynka - "Sekretne życie zabawek"
19.30 Wiadomości
20.10 "Pozdrowiemy z Moskwy"



Film sensacyjny prod. angielskiej (1963 r., 111 min.), scenariusz na podstawie powieści Iana Fleminga: Richard Maibaum i, Joanna Harwaod, reżyseria: Terence Young; muzyka: Monty Norman, wyk. SEAN CONNERY, Daniela Bianchi, Robert Shaw, Pedro Armendariz, Lotte Lenya, Bernard Lee, Louis Maxwell i in.

22.10 Miss Polonia '95 - koncert finałowy (1)
23.15 Wiadomości
23.25 Miss Polonia '95 - koncert finałowy (2)
0.30 "Action Jackson" thriller prod. USA (1988 r., 95 min.); reż: Craig R. Baxley, scenariusz: Robert Reneau, muzyka: Herbie Hancock i Michael Kamen, zdjęcia: Matthew F. Leonetti, wyk. Cacl Weathers, Craig T. Nelson, Vanity, Sharan Stone, Thomas F. Wilson, Bill Duke, Robert Davi i in.
2.05 "Poza granicami rzeczywistości" (ost) - serial produkcji kanadyjskiej (1991 r.; 69 min.), wyk. Shari Belafonte, Garl Marotte i in.
2.50 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Panorama
7.10 Folkowe nuty - Orzyszanki
7.30 Tacy sami
8.00 "Sprycjan i Fantazjo" - serial
8.30 Program lokalny
9.30 Małe ojczyzny
9.55 Sprzątanie świata - Polska '95
10.00 Życie obok nas: "Niezwyczajni przyjaciele" - "Świnie mogłyby latać" - serial dok. prod. ang.
10.30 Słów cięcie, gięcie, czyli rebusy Szymona Majewskiego
11.00 Godzina z Hanną-Barberą
12.00 Akademia Filmu Polskiego: "Kochaj albo rzuć" - komedia prod. polskiej (1977 r., 116 min), reż. Sylwester Chęciński, wyk. Waclaw Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Duchyl Martin Smith i in.
14.00 Wydarzenie tygodnia
14.30 Polaków portret własny
15.00 Familiada - teleturniej

15.25 Sprzątanie świata - Polska '95
 15.30 "Fitness Club" - serial TVP
 15.55 Sprzątanie świata - Polska '95
 16.10 Kasia Kowalska - koncert inaczey
 17.00 "SeaQuest" - serial s-f
 17.45 Sprzątanie świata - Polska '95
 17.55 Losowanie LOTTO
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 18.30 7 dni świat
 18.55 Sprzątanie świata - Polska '95
 19.05 Gra - teleturniej
 19.30 Sprzątanie świata - Polska '95
 19.35 Szalone liczby
 20.00 Studio sport Tenis Warsaw Cup (półfinały)
 21.00 Panorama
 21.30 Słowo na niedzielę
 21.35 Camerata 2 - magazyn muzyczny
 22.05 "Miejsce zamieszkania" - dramat obyczajowy produkcji angielskiej (1993 r., 52 min.), scenariusz na podstawie powieści Katherine Cookson: Gordon Hann, muzyka: Colin Towns, reżyseria: Gavin Millar, wykonawcy: James Fox, Tracy Whitwell, Edward Rawle-Hicks, Ray Stevenson, Philip Voss, Lucy Cohu, Julie Hesmondhalgh i in.
 23.00 Sprzątanie świata - Polska '95
 23.10 Studio sport - Mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn Grecja '95 (finał)
 0.30 Panorama
 0:35 Pogaduchy do poduchy
 1.25 Zakończenie programu

Niedziela 17 września

TVP1

7.00 Rolnictwo na świecie
 7.15 Muzyka ludowa
 7.35 Notowania
 8.05 Tęczowy music - box
 8.25 "Droga do Avonlea" - "Matki i córki" - serial prod. kanadyjskiej
 9.20 Teleranek
 9.45 Dżdżownica Akolada
 10.00 Kukulka
 10.15 W starym kinie: "Florian"



Polski film fab. (1938 r., 88 min.), reż. Leonard Buczkowski, wyk. KAZIMIERZ JUNO-SZA-STĘPOWSKI, Stanisława Angel-Engelówna, Tadeusz Fijewski

11.45 Reportaż
 12.00 Anioł Pański
 12.20 Program publicystyczny
 13.00 Wiadomości
 13.15 "Wierna rzeka" - film fabularny prod. polskiej (1983 r., 138 min.), reż. Tadeusz Chmielewski
 15.35 Szklany dom - Telewizyjny magazyn przedmiotów (1)
 16.00 Kultura duchowa narodu - Po tęgą smaku (2)
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 Śmiechu warte
 17.50 DTV - program satyryczny Jacka Fedorowicza
 18.05 "Dr Quinn" (39) - serial produkcji USA
 19.00 Wieczorynka - "Przygody Myski Miki i Kaczora Donaldal"
 19.30 Wiadomości
 20.00 Transmisja uroczystości odsłonięcia Pomnika Poległych i Pomordowanych na Wschodzie, z okazji 56. rocznicy napaści sowieckiej, zakończenia obchodów Roku Katyńskiego i Dnia Sybiraka
 21.20 "Uśmiech losu" - serial obyczajowy produkcji USA

22.10 Sentymenty - Wieczór jedena-
 sty: Cudowne chwile - program ar-
 tystyczny Agnieszki Osieckiej
 22.40 Sportowa niedziela
 23.05 Bliskie spotkania - Wojciech
 Pszoniak - program Alicji Resich-
 Modlińskiej
 23.35 "Wyzwolenie ukraińskich i bia-
 łoruskich ziem od ucisku polskich
 panów i ponowne połączenie brat-
 nich narodów w jedną rodzinę" -
 film propagandowy prod. ZSRR
 (1940 r., 56 min.)
 0.40 Koncert Targowy Orkiestry Kam-
 eralnej "Amadeus" pod dyrek-
 cją Agnieszki Duczmal
 1.40 Zakończenie programu



7.00 Echa tygodnia
 7.30 Film dla niesłyszących:
 "Uśmiech losu" - serial USA
 8.15 Słowo na niedzielę
 8.30 Program lokalny
 9.35 Komentarz polityczny
 10.00 Ojczyzna - polszczyzna
 10.15 Ulica Sezamkowa
 11.15 Muzyczny program dla dzieci
 11.45 "Lew Świętego Marka" - film
 fabularny produkcji włoskiej
 (1963 r., 87 min.), reż. Luigi Ca-
 puano, wyk. Gordon Scott, G.
 Maria Canale, Franca Bettaja i in.
 13.15 Album rycerski - Włodzimierz
 Bernard
 13.30 Wybory młodych - program
 publicystyczny
 14.00 Studio sport - I liga piłki noż-
 nej: Górnik Zabrze - Zagłębie Lu-
 bin (mec 7. kolejki)
 15.00 Familiada - teleturniej
 15.35 "Radio Romans" - serial TVP
 16.00 Szansa na sukces - Czesław
 Niemen
 17.00 "Beverly Hills 90210" - serial
 prod. USA
 17.50 Halo, Dwójka
 18.00 Program lokalny
 18.10 Studio sport - Tenis Warsaw
 Cup (finał)
 19.05 Gra - teleturniej
 19.35 "Przygody Animków" - serial
 20.00 Godzina szczeroci
 21.00 Panorama
 21.30 Studio sport - Międzynarodo-
 we Zawody WKKW (jeździectwo)
 22.05 "Echa rajy"



*Dramat obyczajowy produk-
 cji australijskiej (1987 r., 89
 min.), reżyseria: Phillip Noyce,
 wykonawcy: WENDY HU-
 GHES, John Lone, Rod Mulli-
 nar, Peta Toppano, Steven Ja-
 cobs, Gillan Jones i in.*

23.35 Studio Sport - Międzynarodo-
 we Zawody WKKW (jeździectwo)
 0.00 Panorama
 0.05 Jazz
 1.50 Zakończenie programu

Poniedziałek 18 września

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
 8.00 "Moda na sukces" - serial USA
 8.30 Turniej Bractwa Przygody i Za-
 bawy
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja
 9.25 Domowe przedszkole
 9.50 Gimnastyka
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
 10.05 "Doktor Quinn" - serial (powt.)

10.50 Muzyczna Jedynka
 11.00 Prayjemne z pozytecznym
 11.30 Ludzki świat
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.15 Wszystko o filmie
 12.45 Lowcy tajemnic
 12.55 "Samoloty bombowe państw
 koalicji" - serial dok. prod. ang.
 13.25 Siła tradycji...
 13.40 Historia kółem się toczy
 14.10 Czy wiesz, że...
 14.15 Encyklopedia II wojny świato-
 wej
 14.35 Tajna historia ZSRR
 15.00 Czad komando - Na trasie
 15.30 "Moda na sukces" - serial USA
 16.00 Luz
 16.25 Dla dzieci: Śmieciostuka
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 Forum
 18.10 "Murphy Brown" - serial USA
 18.35 Krótki kurs historii
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.10 Teatr Telewizji: Jacek Kopro-
 wicz "Łowca jasnovidzów" reży-
 seria: Jacek Koprowicz, muzyka:
 Krzesimir Dębski, wyk. Henryk
 Bista (Heinrich Bohne), Olaf Lu-
 baszenko (Piotr Michalski)
 21.25 Puls dnia
 21.40 Tydzień prezydenta
 21.50 Miniatury
 22.00 Mdm, czyli Mann do Materny,
 Materna do Manna
 22.30 "Życie na czerwono" - serial
 dokumentalny
 22.45 Przegląd militarny - Zapora
 23.00 Wiadomości
 23.20 Mistrzowie kina: "Jutrzenka"



*Dramat społeczno-obycza-
 jowy prod. francuskiej (1956 r.,
 96 min.), muzyka: Joseph Ko-
 sma, scenariusz na podstawie
 powieści Emmanuela Roblesa:
 Jean Ferry, reżyseria: Luis Bu-
 ñuel, wykonawcy: Georges
 Mar- chal, Lucia Bose, Nelly
 Borgeaud, Giani Esposito, Ju-
 lien Bertheau i in.*

0.55 Przeboje Bogusława Kaczyń-
 skiego
 1.55 Zakończenie programu



7.00 Panorama
 7.10 Sport telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
 8.00 Program lokalny
 8.30 "Mork i Mindy" (8) - serial prod.
 USA (1995 r., 25 min.), reż. Har-
 vey Medlinsky, wyk. Robin Wil-
 liams, Pam Dawber, Elizabeth
 Kerr i in.
 9.00 Świat kobiet
 9.30 "Nasza wielka rodzina" - "Przy-
 jacieli i łowca wilków" - serial do-
 kumentalny prod. japońskiej
 9.55 "Pan Magoo" - serial animowany
 10.00 Krzyżówka 13-latków
 10.25 Familiada (powt.)
 10.50 Multihobby
 11.20 Wspólnota w kulturze

11.50 "Pokój w Wietnamie" (3-ost.) -
 "Święto Tet" - australijski serial dok.
 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki
 13.00 Panorama
 13.20 "Hardcastle i McCormick" -
 serial produkcji USA
 14.10 Clipol
 14.40 Muzyczne nowości Dwójki
 15.00 "Przygody Speeda Błyskawicy"
 - serial anim.
 15.30 Apetyt na zdrowie
 16.00 Magazyn militarny
 16.30 Magazyn piłkarski - Gol
 17.00 "Pola śmierci Saddama" - film
 dok. prod. angielskiej
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 19.05 Koło fortuny - teleturniej
 19.35 Krzyżówka 13-latków
 20.00 "Oddział specjalny" - serial
 sensacyjno-przygodowy
 20.30 Auto - magazyn motoryzacyjny
 21.00 Panorama
 21.35 "Przystanek Alaska" - serial
 prod. USA, reż. Lorraine Ferrara
 22.20 Ogród sztuk
 22.50 Studio sport - Kronika moto-
 cyklowych Mistrzostw Świata
 Enduro (Jelenia Góra)
 23.05 "Rumuńska karta" - reportaż
 23.40 Wołanie o pomoc
 0.10 Panorama
 0.15 Warszawska Jesień - retransmi-
 sja koncertu ze studia S-1
 1.10 Zakończenie programu

Wtorek 19 września

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 V.I.P. - rozmowy Jedynki
 8.00 "Latający Kiwi" - serial
 8.30 Słowa słówka i półsłówka - te-
 leturniej
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja
 9.25 Domowe przedszkole
 9.50 Gimnastyka
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
 10.00 "Jolly Joker" - serial niem.
 10.50 Muzyczna Jedynka
 11.00 Gielda pracy, gielda szans
 11.20 Ludzie zaby
 11.30 Klub Samotnych Serc
 11.50 Sto lat - magazyn ubezpieczeń
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.15 Magazyn Notowań
 12.45 Komputerowa szkoła II
 13.00 "Półprzewodnikowe olbrzymy
 - "Narodziny tranzystora" - serial
 dok. prod. japońskiej
 13.20 "Wielkie odkrycia w nauce i
 technice" - niem. serial dok.
 13.35 Joystick
 13.55 Atom, gwiazdy, życie
 14.10 Łyk matematyki
 14.30 Kwant
 15.00 Muzyka country
 15.30 "Nowe przygody Czarnego
 Księcia" - serial prod. ang.
 16.00 Magazyn harcerski
 16.25 Tik - Tak
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 Oko w oko
 18.00 "Simpsonowie" - serial anim.
 18.30 Sensacje XX wieku
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.10 "W głębokim ukryciu" - dramat
 obyczajowy produkcji USA (1980
 r., 88 min.), reżyseria: James Caan,
 scenariusz: Spencer Eastman, zdje-
 cia: Paul Lohmann, muzyka: Leo-
 nard Resenman, wykonawcy: James
 Caan, Jill Eikenberry, Robert
 Wiharo, Joe Grifasi, Barbra Rae,
 Kenneth McMillan, Josef Sommer,
 Danny Aiello, Thomas Hill i in.
 21.40 Puls dnia
 22.00 Sejmograf
 22.10 Sprawa dla reportera
 23.00 Wiadomości
 23.15 Jutro w programie
 23.20 "Grot Rowecki" - film doku-
 mentalny Stanisława Trzaski i
 Andrzeja Gassa

0.25 Nocne czuwanie bez butelki
 1.25 Klub Samotnych Serc (powt.)
 1.45 Zakończenie programu



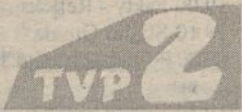
7.00 Panorama
 7.10 Sport telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
 8.00 Program lokalny
 8.30 "Fitness Club" - serial produk-
 cji TVP
 9.00 Świat kobiet
 9.30 "Złote lata Hollywoodu" (3) -
 serial dok. prod. angielskiej
 10.00 Wiem, Co mówię - program dla
 dzieci
 10.25 Familiada (powt.)
 10.50 Podróże w czasie i przestrzeni:
 "Prywatne życie roślin" - "Kwit-
 nienie" - serial dokumentalny pro-
 dukcji angielskiej
 11.40 Na życzenie
 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki
 13.00 Panorama
 13.20 "Zakazana miłość" - serial
 14.10 Clipol
 14.40 Muzyczne nowości Dwójki
 15.00 "Zwierzyniec" (3) - serial pro-
 dukcji australijskiej
 15.30 Studio sport - Ze sportowego
 archiwum
 16.00 Przegląd kronik filmowych
 16.30 5 x 5 - wygramy razem
 17.00 Magazyn przechodnia
 17.10 Nasze pieniądze
 17.40 W okolicy Stwórcy
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 19.05 Koło fortuny - teleturniej
 19.35 Wiem, co mówię - program dla
 dzieci
 20.00 Spotkanie z Balladą - witajcie
 w Kopydłowie - program rozryw-
 kowy, reżyseria: Michał Bobrow-
 ski, realizacja tv: Stanisław Za-
 jączkowski, scenografia: Adam
 Urbanik, wykonawcy: Leszek
 Benke, Ewa Kolasinska, Lidia
 Bogacz, Dariusz Gantowski, Lu-
 kasz Żurek, Maurycy Polski i in.
 21.00 Panorama
 21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki
 21.40 Reporterzy Dwójki przedsta-
 wiają
 22.00 "Zjazd koleżeński" - film fa-
 bularny prod. ang.-franc.-niem.
 (1989 r., 106 min.), scenariusz na
 podstawie powieści "Reunion"
 Freda Uhlmana: Harold Pinter,
 reż. Jerry Schatzberg, wyk. Jason
 Robards, Christien Anholt, Samu-
 el West, Françoise Fabian, Mau-
 reen Kerwin i in.
 23.45 Studio sport - Kronika Moto-
 cyklowych Mistrzostw Świata -
 Enduro
 0.00 Panorama
 0.05 Sport telegram
 0.10 Warszawska Jesień '95 - relacja
 z XXXVIII Międzynarodowego
 Festiwalu Muzyki Współczesnej
 0.35 Filmy Marion Hansel: "Maestro"
 film fabularny produkcji belgijskiej
 (1989 r., 87 min.), reż. Marion
 Hansel, wyk. Malcolm McDowell,
 Charles Aznavour, Andrea Ferre-
 ol, Francis Lemaire i in.
 2.00 Zakończenie programu

Środa 20 września

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
 8.00 "Moda na sukces" - serial USA
 8.30 Party - tura
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja
 9.25 Domowe przedszkole
 9.50 Gimnastyka
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
 10.00 "Sława" - serial prod. USA
 10.50 Muzyczna Jedynka
 11.00 Słodkie, kwaśne i mrożone
 11.15 Ryby i rybki

11.30 Nasze państwo
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.15 Magazyn Notowań
 12.40 Chochlikowe psoty...
 12.55 Gość dnia: Wojciech Moskal i Marek Kamiński
 13.05 "Corso Palladio" - film dok.
 13.30 Podróże za horyzont
 14.10 Zgadnij, wykaż się!
 14.15 "Odyseja siostry Wendy" - film dok. prod. angielskiej
 14.25 Lumen 2000
 15.00 Kraina łagodności
 15.30 "Moda na sukces" - serial USA
 16.00 Raj - magazyn młodzieżowy
 16.25 Małe obracanie groszem
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.20 Miliard w rozumie
 17.50 Z kamerą wśród zwierząt
 18.10 "Słoneczny patrol" - serial USA
 19.00 Wieczorynka - "Pinokio"
 19.30 Wiadomości
 20.10 "Wojna Emmy" - dramat obyczajowy produkcji australijskiej, (1985 r., 92 min) reż. Clytie Jessop, wyk. Lee Remick, Miranda Otto, Terence Donovan, Donald Gibson, Bridey Lee, Pat Evison, Grigor Taylor, Noelene Brown i in.
 21.45 Puls dnia
 22.10 "Życie na czerwono" (9) - "Ojciec" - serial dokumentalny
 22.25 Reportaż
 23.00 Wiadomości
 23.15 "Najdłuższa noc" - dramat polityczny produkcji hiszpańskiej (1990 r., 88 min.), reż. Jose Luis Garcia Sanchez, wyk. Juan Echanove, Carmen Conesa, Jusan Diego, Gabino Diego, Fernando Guillen Cuervo
 0.45 Lumen 2000
 1.10 Program rozrywkowy
 2.00 Zakończenie programu



7.00 Panorama
 7.10 Sport telegram
 7.20 Poranny magazyn Dwójki
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki - poranny program sportowo-rekreacyjny
 8.00 Program lokalny
 8.30 "Wszystko, tylko nie miłość" - serial kom. prod. USA, reż. Robert Berlinger, wyk. Jamie Lee Curtis, Richard Lewis, D.W. Moffett, Conchata Ferrell, Lee Wilkof, Lauren Berman, Dakin Mathews i in.
 9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad, około 13.00 Panorama)
 14.55 Powitanie
 15.00 "Widlet" - "Doktor Megadrań i jego zwierzęta" - serial animowany produkcji USA
 15.20 Akademia Zdrowia Dwójki
 15.30 Pejzaże wsi polskiej - wokół wiatraka
 16.00 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę
 16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
 17.00 Studio sport - I liga piłki nożnej: GKS Katowice - Górnik Zabrze
 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 19.05 Kolo fortuny - teleturniej
 19.35 Truskawkowe studio - program dla dzieci
 20.00 Spotkanie z Balladą - witajcie w Kopydłowie
 20.50 Sport telegram
 21.00 Panorama
 21.35 Ekspres reporterów
 22.05 Studio sport - Kronika motocyklowych Mistrzostw Świata Enduro
 22.20 Rewelacja miesiąca: Giuseppe Verdi "Traviata"
 0.15 Panorama
 0.20 Rewelacja miesiąca (cd.)
 1.05 Zakończenie programu



Czwartek 14 września

8.00 Rebusy prog. rozryw.
 8.30 Film animowany
 9.00 Gra!My prog. muzyczny
 9.30 Grace w opałach
 10.00 Dallas - serial USA
 11.00 Kuba zaprasza
 11.30 Pamiętnik nastolatki
 12.00 W drodze
 12.30 Link Journal
 13.00 Twój lekarz
 13.30 Plus Minus
 14.00 Panny polskie



ADAM HANUSZKIEWICZ
 dzieli się przemyśleniami na temat życia i potrzeby obcowania z literaturą i literacką tradycją.

15.00 Film animowany
 15.30 Gra!My prog. muz.
 16.00 Informacje
 16.15 Tylko dla dam
 16.45 Sekrety - serial
 17.15 Webster - serial USA
 17.45 Rebusy prog. rozryw.
 18.15 Sztuka informacji
 18.45 Informacje
 18.55 As wywiadu - serial
 19.55 Informacje
 20.05 Ostry dyżur - serial USA (1984), wyst. Anthony Edwards, George Clooney, Eriq La Salle, Sherry Springfield
 21.00 Z ostatniej chwili - serial USA
 22.00 Informacje i biznes informacje
 22.20 Życie jak sen - serial USA, wyst. B. Benben, W. Malick, D. Wilson, D. Dillon
 22.45 Plus Minus - program publicystyczny
 23.15 4x4 - magazyn motoryzacyjny
 23.45 Gillette World Sport Special
 0.15 Pożegnanie

Piątek 15 września

8.00 Rebusy prog. rozryw.
 8.30 Grand Prix - serial anim.
 9.00 Gra!My - prog. muzyczny
 9.30 Webster - serial USA
 10.00 As wywiadu - serial
 11.00 Tylko dla dam
 11.30 Plus Minus mag. publicystyczny
 12.00 4 x 4 - mag. motoryz.
 12.30 Magazyn prawniczy
 13.00 Magazyn sportowy
 14.30 Pamiętnik nastolatki
 15.00 Ritche Rich - serial
 15.30 Gra!My - prog. muz.
 16.00 Informacje
 16.15 Kuba zaprasza
 16.45 Sekrety - serial USA
 17.15 Van Dake Show - serial
 17.45 Rebusy prog. rozryw.
 18.15 Leon prog. rozryw.
 18.45 Informacje
 18.55 Statek miłości - serial
 19.55 Informacje
 20.05 Strażnik Teksasu - serial USA, wyst. Chuck Norris, Clarence Gilyard
 21.00 Na celowniku serial sensac. USA (1994), wyst. Jack Scalia
 22.00 Informacje

22.15 Biznes tydzień przegląd tygodnia, poradnik ciułacza, analiza notowań giełdowych, wydarzenia na rynkach papierów wartościowych
 22.30 Mad Max II



Film austral. (1982), reż. George Miller, wyst. MEL GIBSON, Joanne Samuel, Emil Minty, Virginia Hay, 91 min

0.05 Playboy
 1.05 Pożegnanie

Sobota 16 września

8.00 W drodze
 8.30 Moto-myszy z Marsa
 9.00 Filmy animowane
 9.20 Smakosze i rozkosze
 9.30 Moda i znaki rock'n'rolla
 10.00 Rajska plaża - serial
 11.00 Gra!My - prog. muz.
 11.30 Oskar mag. filmowy
 12.00 Jeszcze wyżej - komedia USA (1923), wyst. Harold Lloyd
 13.15 Reportaż
 14.00 Daktari - serial USA
 15.00 Panny polskie
 16.00 Informacje
 16.05 Eskadry z czerwoną gwiazdą odc.11 - film dok.
 17.00 Narodziny Beatlesów - film USA (1979)
 18.45 Reportaż
 19.00 Disco Relax
 19.55 Informacje
 20.05 Akta Odessy



Film ang. niem. (1974), reż. Ronald Neame, wyst. JON VOUGHT, Maria Schell, Maximilian Schell, 127 min

22.20 Mayflower Madam - film USA (1987), reż. Lou Antonio, wyst. Candice Bergen, Chris Sarandon, Chita Rivera, 93 min.
 0.00 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy
 0.25 Playboy
 1.25 Pożegnanie

Niedziela 17 września

8.00 Jesteśmy
 8.30 Filmy animowane
 9.20 Smakosze i rozkosze
 9.30 Maski magazyn
 10.00 Disco Relax
 11.00 Daktari - serial
 11.55 I Wanna Hokl Your Hand - film USA (1978), reż. Robert Zemeckis
 13.40 Odyseja - serial
 14.10 Moto wiadomości
 14.30 Film dokumentalny
 15.00 Prog. rozrywkowy
 15.30 Fashion TV moda
 16.00 Informacje
 16.05 Zębate ostrze - film USA, reż. R. Marquand
 18.00 Benny Hill
 18.30 Columbo - serial USA (1992), wyst. Peter Falk
 19.45 Kostka szczęścia

19.55 Informacje
 20.05 Na południu odc. 2., serial kanad.
 20.55 Otoczony przez wrogów



Film USA (1973), reż. John O'Connor, wyst. DAVID JANSSEN, Karen Dor, Chris Stone

22.40 Na każdy temat
 23.40 Best Model of Poland '95
 1.05 Pożegnanie

Poniedziałek 18 września

8.00 Rebusy - prog. rozryw.
 8.30 Film animowany
 9.00 Gra!My - prog. muz.
 9.30 Van Dyke Show - serial
 10.00 Statek miłości - serial
 11.00 Moda i znaki
 11.30 Gra!My - prog. muz.
 12.00 Maski magazyn
 13.00 Jesteśmy
 13.30 Tylko dla dam
 14.00 Oskar - mag. filmowy
 14.30 Kuba zaprasza
 15.00 Kostka szczęścia
 15.05 Gra!My - prog. muz.
 15.30 Film animowany
 16.00 Informacje
 16.15 Czas na naturę
 16.45 Sekrety - serial
 17.15 Grunt to rodzina - serial
 17.45 Rebusy - prog. rozryw.
 18.15 Mamuśki - serial USA
 18.45 Informacje
 18.55 Matrix - serial USA
 20.05 Twórcza



Film USA (1985), reż. Ivan Passer, wyst. Peter O'Toole, MARIEL HEMINGWAY, Vincent Spano, Virginia Madsen, 103 min. lub Jedynaczka film USA (1991), reż. Joel Bender, wyst. Jill Schoelen, Don Michael Paul, Ron Karbatos, 92 min.

21.55 Kostka szczęścia
 22.00 Informacje i biznes informacje
 22.20 Życie jak sen - serial USA, wyst. B. Benben, D. Dillon
 22.45 Camel Cup - Wrocław '95
 0.15 Pożegnanie

Wtorek 19 września

8.00 Rebusy prog. rozryw.
 8.30 Klub Lady Fitness
 8.40 Film animowany
 9.00 Gra!My - prog. muzyczny
 9.30 Grunt to rodzina - serial
 10.00 Matrix - serial
 11.00 W drodze
 11.30 Best Model of Poland
 13.00 Reportaż
 13.30 Magazyn prawniczy
 14.00 Czas na naturę
 14.30 Link Journal
 15.05 Gra!My - mag. muz.
 15.30 Film animowany
 16.00 Informacje
 16.15 Pamiętnik nastolatki
 16.45 Sekrety - serial USA
 17.15 Skrzydła - serial USA

17.45 Rebusy prog. rozryw.
 18.15 Mamuśki - serial USA
 18.45 Informacje
 18.55 Syreny - serial USA
 19.55 Informacje
 24.05 Po wrót do Edenu



Serial australijski (1984), wyst. REBECCA GILLING, Wendy Hughes, JAMES REYNE, James Smile

21.00 Talk Show - debata
 22.00 Informacje i biznes informacje
 22.20 Dolina lalek - serial USA (1994), wyst. S. Case, M. De Sousa, L. Howard, S. Kirkland
 22.45 Magazyn sportowy żużel

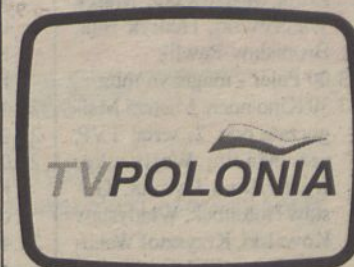
Środa 20 września

8.00 Rebusy - prog. rozryw.
 8.30 Klub Lady Fitness
 8.40 Film animowany
 9.00 Gra!My - prog. muzyczny
 9.30 Skrzydła - serial USA
 10.00 Syreny - serial
 11.00 Jesteśmy
 11.30 Talk Show
 12.30 Magazyn sportowy
 14.00 Oskar - mag. filmowy
 14.30 4x4 - mag. motoryz.
 15.00 Kostka szczęścia
 15.05 Gra!My - prog. muz.
 15.30 Film animowany
 16.00 Informacje
 16.15 Link Journal
 16.45 Sekrety - serial USA
 17.15 Grace w opałach -
 17.45 Rebusy - prog. rozryw.
 18.15 Mamuśki - serial USA
 18.45 Informacje
 18.55 Dallas - serial USA
 19.55 Informacje
 20.05 Airwoff - serial USA, wyst. Michael Vincent, Ernest Borgnine
 21.00 Gliniarz i prokurator



Serial USA, wyst. William Conrad, JOE PENNY

21.40 Kostka szczęścia
 22.00 Informacje i biznes informacje
 22.20 Dolina lalek - serial USA, wyst. S. Case, M. De Sousa, L. Howard, S. Kirkland
 22.45 Plus Minus - program publicystyczny
 23.15 Sztuka sprawiedliwości
 23.45 Moto wiadomości
 0.15 Pożegnanie



Czwartek 14 września

7.00 Panorama
 7.05 Chłopski los - film dok.
 8.00 "Śląsk" w Krynicy

8.30 Historia
 9.00 Wiadomości
 9.20 Rody polskie
 10.00 Pajęczarki - film pol.
 11.45 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej
 12.00 Wiadomości
 12.15 Zwyczajni niezwyčajni
 13.15 Festiwal Zespołów Polonijnych
 13.45 Diariusz. Magazyn rządowy
 13.55 Jej portret - recital Ireny Santor
 14.30 Perły architektury polskiej
 15.00 Wacusz - film polski
 16.00 Historia
 17.00 Teleexpress
 17.15 Plecak pełen przygód - serial TVP dla młodzieży
 18.00 Pogranicze w ogniu - serial polski
 19.00 Auto-Moto-Klub - magazyn motoryzacyjny
 19.15 Film animowany dla dzieci
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.00 Studio Kontakt - magazyn polonijny
 20.45 Dziennik TV - program satyryczny Jacka Fedorowicza
 21.00 Panorama
 21.30 Teatr TV: Aleksander Fredro - Zemsta, reż. Olga Lipińska, wyst. Jan Nowicki
 23.15 Finał Pucharu Polski Formacji Tanecznych część 1
 23.45 Wszystko się może przytrafić - film dokumentalny, reż. Marcel Łoziński
 0.00 Festiwal Pieśni Kresowej część 1 (powt.)
 1.20 Zakończenie programu

Piątek 15 września

7.00 Panorama
 7.15 Festiwal Pieśni Kresowej
 8.05 Sejmograf
 8.30 TV Polonia w USA
 9.00 Wiadomości
 9.15 Plecak pełen przygód
 9.45 Auto-Moto-Klub
 10.00 Pogranicze w ogniu
 11.00 Biografie
 12.00 Wiadomości
 12.15 Podróże do Polski
 12.55 Przegląd public.
 13.15 Mag. katolicki
 13.40 Historia
 14.10 Gustaw Holoubek nie tylko o teatrze
 14.25 Rozmowa dnia
 14.55 Diariusz
 15.10 Film dok.
 15.50 Zaproszenie
 16.10 Muzyczna Mandala
 16.30 Gra
 17.00 Teleexpress
 17.15 Dla dzieci
 18.00 Trzy misie
 18.30 Spółka rodzinna - serial polski
 19.00 Pid horoju - reportaż
 19.20 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Euro Eco Meeting Złotów '95
 21.00 Panorama
 21.30 Polskie drogi odc. 1, serial TVP, reż. Janusz Morgenstem, wyst. Karol Strasburger, Kazimierz Kaczor, Zofia Mrozowska, Marek Walczewski, Henryk Bąk, Bronisław Pawlik
 23.00 Pałec - magazyn muz.
 23.30 Kino nocą: Mistrz i Małgorzata odc. 2, serial TVP, reż. Maciej Wojtyzsko, wyst. Anna Dymna, Gustaw Holoubek, Władysław Kowalski, Krzysztof Wakułiński, Jan Jankowski
 1.10 Z archiwum rozrywki
 2.00 Zakończenie programu

Sobota 16 września

8.00 Program dnia
 8.05 Hity satelity (powt.)

8.25 Brawo! Bis!
 8.50 Zaproszenie
 9.10 Ziamo. Program katolicki
 9.35 Brawo! Bis!
 12.00 Wiadomości
 12.10 Znajomi z zoo. Program przyrodniczy
 12.35 Troskliwe misie - serial animowany dla dzieci
 13.00 Teatr dla Dzieci: Ewa Szelburg - Zarębina - "Chmura na sznurku", reż. Tomasz Dettloff
 14.00 Miłość i gwiazda: Seksolatki - film fabulamy prod. pol., reż. Zbigniew Hübner
 15.45 Listy od widzów
 16.00 Sport z satelity
 17.00 Teleexpress
 17.15 Euro Eco Meeting Złotów '95
 17.40 Teatr TV: "Umrzeć ze śmiechu", reż. Jacek Janczarski, wyst. Ewa Błaszczak, Gabriela Kownacka
 19.15 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Euro Eco Meeting Złotów '95
 21.00 Panorama
 21.30 Prom do Szwecji - film pol. (1979), reż. Włodzimierz Haupe, wyst. Henryk Talar, Joanna Żółkowska, Henryk Machalica, Zbigniew Buczkowski i in.
 23.10 Program na niedzielę
 23.15 Słowo na niedzielę
 23.20 Sportowcy dzieciom
 0.20 Kwintet jazzowy - Miłość taniec smoka
 1.10 Polskie drogi odc. 1 - serial TVP, rei. Janusz Morgenstem, wyst. Karol Strasburger, Kazimierz Kaczor, Marek Walczewski i in.
 2.35 Zakończenie programu

Niedziela 17 września

8.05 Studio Kontakt
 8.50 Być we Lwowie 1939 - film dok.
 9.45 VIP a la carte
 10.15 Królowie mórz - serial krajoznawczy
 10.45 Poranek muzyczny: W wiedeńskim nastroju
 11.30 Rody polskie: Szepcy
 12.00 Na polską nutę - prog. dla dzieci
 12.45 Piraci. Teleturniej dla młodych widzów
 13.15 Zamek Eureki - film dla dzieci
 13.45 Tata, a Marcin powiedział...
 14.00 Sylwetki
 14.40 Euro Eco Meeting
 15.05 Spotkania z prof. Wikto-rem Zinem
 15.25 Rozmowy ze zgrzysem
 16.00 Biografie: Mościcki
 17.00 Teleexpress
 17.15 Klementynka - serial animowany
 17.40 Wspomnień czar: Kocha, lubi, szanuje - film polski
 19.20 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Euro Eco Meeting Złotów '95
 21.00 Panorama
 21.00 Cynga - film polski (1992), reż. Leszek Wosiewicz, wyst. Tomasz Łysiak, Władysław Kowalski, Ewa Dałkowska, Monika Bolly, Marcin Tronński, Henryk Bista, Krystyna Tkacz i inni
 22.40 Program na poniedziałek
 22.45 Sportowy weekend
 23.00 Wesoło, czyli smutno - Kazimierza Kutza rozmowy o Góymy Śląsku
 23.40 Paco de Lucia - mistrz flamenco część 2
 0.20 Zakończenie programu

Poniedziałek 18 września

7.00 Panorama
 7.15 Paco de Lucia - mistrz flamenco

7.45 Wesoło, czyli smutno
 8.35 Euro Eco Meeting
 9.00 Wiadomości
 9.15 Ciuchcia - program dla dzieci
 10.00 Spółka rodzinna - serial
 10.30 Być we Lwowie 1939 - film dokumentalny
 11.25 7 dni świąt
 12.00 Wiadomości
 12.15 Cynga - film pol. (powt.)
 13.50 Racja stanu
 14.25 Rozmowa dnia
 15.00 Moje książki
 15.20 Katalog zabytków
 15.30 Historia
 16.00 Automania
 16.35 Raj - magazyn dla młodzieży
 17.00 Teleexpress
 17.15 Podróż zajeden uśmiech - serial dla młodzieży
 17.45 Filmy animowane dla dzieci
 18.00 W labiryntach - serial pol.
 19.00 Zaproszenie
 19.20 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Program publicystyczny
 20.15 Gwiazdy polskiego rocka - Maanam
 21.00 Panorama
 21.30 Ludzie z pociągu - film polski (1961)
 23.00 Program na wtorek
 23.05 Powrót Bardów - Wolny wybór
 23.35 Oko w oko z Cezarym Harasimowiczem program Macieja Orlosia
 0.40 Camerata 2 magazyn muzyczny
 1.10 Zakończenie programu

Wtorek 19 września

7.00 Panorama
 7.15 Camerata 2
 7.45 Oko w oko z Cezarym Harasimowiczem
 8.15 Spotkania z prof. Wikto-rem Zinem
 8.35 Moje książki
 9.00 Wiadomości
 9.15 Podróż zajeden uśmiech - serial
 9.45 Piosenki z ...
 10.00 W labiryntach
 11.00 Powrót Bardów - Wolny wybór
 11.30 Historia
 12.00 Wadomości
 12.15 Ludzie z pociągu - film pol.
 13.45 Automania
 14.15 Tydzień prezydenta
 14.25 Rozmowa dnia
 15.00 Klinika zdrowego człowieka
 15.20 Katalog zabytków
 15.30 Prog. katolicki
 16.00 Historia
 16.30 Gra
 17.00 Teleexpress
 17.15 Klub odkrywców
 17.30 Opowieści Starego Miasta
 18.00 Zespół adwokacki
 18.50 Reportaż
 19.00 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Za chwilę dalszy ciąg programu - program satyryczny
 20.30 Całkowite zaćmienie, czyli Agnieszki Holland opowieść o geniuszu
 21.00 Panorama
 21.30 07 zgłoś się - serial TVP, reż. Krzysztof Szmagier, w roli głównej Bronisław Cieślak
 22.25 Szkoła kłamców - Danuta Rinn
 22.55 Ratujcie nasze dusze - XX Krakowskie Reminiscensje Teatralne
 23.15 Syn glogowskiego rabina - reportaż
 0.00 Sądzi z za Tatr - reportaż
 0.30 Gliny - magazyn policyjny
 0.45 Zakończenie programu

Środa 20 września

7.00 Panorama
 7.15 Syn glogowskiego rabina
 7.45 Ratujcie nasze dusze
 8.15 Szkoła kłamców
 8.45 Tydzień prezydenta
 9.00 Wadomości

9.15 Klub odkrywców
 10.00 Zespół adwokacki
 11.10 Klinika zdrowego człowieka
 12.00 Wiadomości
 12.15 07 zgłoś się
 13.05 Całkowite zaćmienie, czyli Agnieszki Holland opowieść o geniuszu
 13.35 Sąsiedzi z za Tatr
 14.05 Katalog zabytków
 14.15 Sejmograf
 14.25 Rozmowa dnia
 15.00 Film dok.
 15.30 Historia
 16.00 Program jubileuszowy
 16.20 Krakowskie legendy
 16.30 Alternativi
 17.00 Teleexpress
 17.15 Na polską nutę program dla dzieci
 17.45 Teatr Faktu: "Zadra"
 18.35 Prog. artystyczny
 19.20 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Radio powstańcze "Błyskawica"
 20.05 Przegląd publicystyczny
 21.00 Panorama
 21.30 Tylko Beatrycze film polski (1976), reż. Stefan Szlachtycz, wyst. Zbigniew Zapasiewicz, Zdzisław Wardejn, Jan Nowicki, Piotr Wysocki, Mirosław Gryszczyński, Stanisław Igar i inni
 23.40 Program na czwartek
 23.45 Spotkanie z gwiazdą - Hanna Banaszak w Łańcucie część 1
 0.15 Program na czwartek
 0.20 Warszawska Jesień '95 relacja 1
 0.50 Zakończenie programu



Czwartek 14 września

8.00 Fakty. Powtórzenie z dnia poprzedniego
 8.15 "5" na dzień dobry
 8.30 -15.00 Retransmisja TV Polonia
 15.00 Program dnia
 15.05 Czerwone szelki
 15.10 Szmacianki - serial anim. prod. ang.
 15.20 Astrofarma - serial USA
 15.30 W Bucikowie - serial anim. prod. USA
 15.35 Przygody kota Feliksa - serial
 16.05 Miód i pszczoły - serial prod. franc.
 16.30 Off beat - serial ang.
 16.55 Odpowiedzmy sami
 17.20 Cristal - serial wenez.
 18.10 Fakty - magazyn informacyjny
 18.30 Magazyn Reporterów Dolnośląskich
 19.00 Fakty - Refleks
 19.10 Forsa
 19.30 Roxy Music. Prog. muz.
 20.00 Doktor M. - film krym. prod. franc.-niem.
 21.00 Złoto Moskwy - reportaż
 22.00 Fakty
 22.30 Cristal - serial wenez.
 23.00 Stan zagrożenia
 23.35 TV Polonia

Piątek 15 września

8.00 Fakty-powtórzenie z dnia poprzedniego
 8.15 "5" nadzień dobry
 8.30 -15.00 Retransmisja TV Polonia
 15.00 Program dnia
 15.05 Czerwone szelki
 15.10 Przygody w miasteczku "Odyseja" - serial anim.
 15.35 Prawdziwe potwory - serial anim.
 16.00 Miód i pszczoły - serial prod. franc.
 16.30 Clipol. Prog. muz.

16.55 Boisko
 17.20 Cristal - serial prod. wenezuelskiej
 18.10 Fakty
 18.30 Wratislavia Cantans studio festiwalu
 19.00 Fakty
 19.10 Relaks z "5"
 19.30 Zwycięstwo na morzu - serial dokumentalny produkcji angielskiej
 20.00 Lekarze - serial fabulamy produkcji angielskiej
 21.00 Chandler & Company
 22.00 Fakty
 22.30 Cristal - serial produkcji wenezuelskiej
 23.00 Pałerek. Prezentacje muzyczne
 23.15 Illusion - koncert
 23.45 Retransmisja TV Polonia

Sobota 16 września

8.00 Tak, panie ministrze
 8.30 Fakty
 9.00 Koncert życzeń
 9.30 Bajki
 10.00 Niesamowity Hulk
 10.20 Niebieski kwadrans
 10.35 Krzyżówka Szczęścia
 11.00 Przyroda Japonii
 11.30 Wrocławskie gawędy muzyczne
 12.10 Znajomi z zoo
 12.35 Nie majak w domu
 13.00 Weekend z "5"
 14.45 Klub Ludzi Życzliwych
 15.10 Mały Lord Foutleroy
 15.35 Roger Odrzutowiec
 15.40 Słonica Nellie
 15.45 Jak jest po chińsku?
 15.55 Zakłete kamienie
 16.30 0 co chodzi?
 17.00 Wielkie odkrycia
 17.20 Tak, panie ministrze
 18.10 Fakty
 18.30 Zderzenia
 19.00 Budowanie na skale
 19.20 Szaleństwo na kółkach
 19.50 Kto to widział!
 20.00 Kowboj nigdy nie płacze - western
 21.45 Wratislavia Cantans
 22.00 Fakty
 22.10 Sport
 23.05 Copacabana - film fab
 0.40 TV Polonia

Niedziela 17 września

8.00 Nie czekaj! - serial komediowy
 8.30 Fakty - Tydzień
 9.00 Studio sport
 9.15 Agroinfo - magazyn rolniczy
 9.30 Bajki
 10.00 Robocop - serial
 10.20 Wallorianie i dinozaury - serial
 10.45 Przygoda w siodle - serial
 11.00 Kulinarne podróże Floyda - serial
 12.30 Magazyn motoryzacyjny
 13.00 Weekend z "5"
 15.10 Mały Lord Foutleroy - serial
 15.35 Świat przyrody - serial
 16.30 Nasz nowy dom - serial
 17.20 Nie czekaj - serial komediowy
 18.00 Fakty. Magazyn inform.
 18.10 Pejzaże kultury
 19.00 Wspólnota w kulturze
 19.30 Siedem cudów świata - serial dokumentalny
 20.00 Madagaskar - dramaty psych. prod. kub.
 20.55 Stoper
 21.45 Przepytawanka
 22.00 3,2,1... start. magazyn sportowy
 23.05 Noc komety - film fab.
 23.55 TV Polonia

Poniedziałek 18 września

8.00 Fakty. Magazyn informacyjny. Powtórzenie z dnia poprzedniego
 8.05 "5" na dzień dobry
 8.30 -15.00 Retransmisja TV Polonia
 15.00 Program dnia
 15.05 Czerwone szelki - magazyn giełdowy

15.10 Maluchy - serial anim. prod. francuskiej
 15.35 Natura, genialny projektant
 16.05 Miód i pszczoły - serial
 16.30 Dzieci i piosenki
 16.55 Rokw Sudetach
 17.20 Cristal - serial prod. wenezuelskiej
 18.10 Fakty - magazyn informacyjny
 18.30 Tele Sport - magazyn sportowy
 19.00 Fakty - Refleks
 19.10 Ludzkie sprawy
 19.30 Smak ryzyka - serial dokumentalny produkcji angielskiej
 20.00 Para asów - film krym. prod. USA
 21.30 Studio Sport - ENDURO
 22.00 Fakty - magazyn informacyjny
 22.30 Cristal - serial prod. wenezuelskiej
 23.05 TV Polonia

Wtorek 19 września

8.00 Fakty. Magazyn informacyjny. Powtórzenie z dnia poprzedniego
 8.15 "5" na dzień dobry
 8.30 -15.00 Retransmisja TV Polonia
 15.00 Program dnia
 15.05 Czerwone szelki - magazyn giełdowy
 15.10 Kowboje z Krowigrodu - serial anim.
 15.35 Dzieci i piosenki - serial prod. angielskiej
 16.00 Witajcie nowi - serial
 16.30 U siebie. Reportaże
 16.55 Muzea Austrii - serial dokumentalny prod. austr.
 17.20 Cristal - serial produkcji wenezuelskiej
 18.10 Fakty - magazyn inform.
 18.30 Region
 19.00 Fakty - Refleks
 19.10 Studio Gmina
 19.30 Pokochać ryzyko. Reportaż
 19.50 Cud. Reportaż
 20.00 To tylko rock - film fabulamy produkcji polskiej
 21.50 Studio Sport - ENDURO
 22.00 Fakty
 22.30 Cristal - serial produkcji wenezuelskiej
 23.05 TV Polonia

Środa 20 września

8.00 Fakty. Powtórzenie z dnia poprzedniego
 8.15 "5" na dzień dobry
 8.30 -15.00 Retransmisja TV Polonia
 15.00 Program dnia
 15.05 Czerwone szelki
 15.10 Małe klauny z Wesołkowa - serial anim. prod. USA
 15.35 Pelzaki - serial anim. prod. USA
 16.00 Piętnastolatki - serial prod. USA
 16.30 Z kamerą wśród zwierząt
 16.45 Ojczyzna - polszczyzna
 16.55 Wratislavia Cantans
 17.20 Cristal - serial prod. wenezuelskiej
 17.55 Gość "Piątki"
 18.10 Fakty - magazyn informacyjny
 18.30 Mag. Aktualności Kulturalnych
 19.00 Fakty - Refleks
 19.10 Klub poszukiwaczy skarbów
 19.30 Czyste szaleństwo - serial kom.
 20.00 Droga na szczyt - serial prod. ang.
 20.50 Interpretacje
 21.00 Kung fu - serial
 22.00 Fakty
 22.30 Cristal - serial prod. wenezuelskiej
 23.05 TV Polonia

Redakcja
nie odpowiada
za zmiany w programie